

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



AMERICAN HOME



DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

Vol. 96 — No. 23 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA

ISSN Number: 0164-680X

50c



On Sunday, May 22nd, Franci Zalar (left), and Tomaž Manfreda graduated from St. Vitus Slovenian School. A reception in their honor was held at Sterle's Restaurant. At right is their instructor Zina Velikonja. Franci will attend St. Ignatius high school, and Tomaž will be a student in Benedictine H.S. in the fall. Their teachers presented them with "The Modern Slovenian Dictionary."

Astronaut Sega speaks at American Heritage dinner

The Slovenian American Heritage Foundation announces its Slovenian Independence Day celebration featuring honored guest and speaker Dr. Ronald Sega, Space Shuttle Astronaut. This program is scheduled for 4:00 p.m., Sunday, June 26 at the Slovenian National Home, 6411 St. Clair Avenue in Cleveland.

The evening will include cocktails and traditional Slovenian dinner, a cultural program with the Glasbena Matica Chorus and a presentation by Dr. Sega. Tickets are \$20.00 and can be obtained by calling Joyce Ann Hribar at (216) 261-0200 or 261-9339. Tickets are also available at Polka Hall of Fame in the Euclid Shore Cultural Centre and at Tivoli Enterprises, 6418 St. Clair Avenue.

The Foundation is extremely proud to have Dr. Sega, a fellow Slovenian, as its distinguished guest for this celebration. Dr. Sega's relatives, Anthony and Jean Sega of Wadsworth, Ohio are long-time members of the Heritage Foundation. This event will give all Slovenian Americans the great opportunity of meeting a true American hero. It is also a grand way to commemorate the three years of Slovenia's independence.

Ronald M. Sega, Ph.D. NASA Astronaut, was a crew

member on Space Shuttle mission STS-60 in February. This historic eight-day flight was the first joint United States-Russian space mission. He is an Air Force Reserve Officer with an aeronautical rating of Command Pilot and the rank of Lieutenant Colonel. He currently serves as a reserve augmentee to the Director, Plans, Air Force Space Command. As a pilot, Dr. Sega has logged over 4,000 hours in the Air Force, Air Force Reserves, and NASA.

Dr. Sega was born in Cleveland in 1952 and graduated in 1970 from Nordonia High School in Macedonia, Ohio. He received a bachelor of science degree in Mathematics and Physics from the U.S. Air Force Academy in 1974, a master of science degree in Physics from Ohio State in 1975, and a doctorate in Electrical Engineering from the University of Colorado in 1982. Dr. Sega is the recipient of the Air Force Meritorious Service Medal, Commendation Medal and Reserve Achievement Medal. He is married to Dr. Bonnie J. Dunbar who is also a NASA Astronaut.

The Slovenian American Heritage Foundation is a non-profit organization, founded in 1974, to promote and preserve Slovenian cultural heritage in the United States.

Dr. Alexandra Ukmar now dentist in Richmond Hts.

Dr. Alexandra Ukmar, a dentist and the granddaughter of Dr. Leopold Ukmar, a well-known physician in the Slovenian community, has opened her practice in association with Dr. Sonja K. Glavina at 27127 Chardon Road in Richmond Heights, Ohio.

She graduated from Euclid Senior High School in 1982 as a Distinguished Scholar and received a full academic scholarship to Boston University.

After two years of undergraduate studies, she entered Case Western Reserve University School of Dentistry where she received her doctorate in 1988. Dr. Ukmar continued her training in a one-year General Practice Residency at MetroHealth Medical Center. She has been in private practice for the past five years in Cleveland, Brook Park, and now in Richmond Heights.

Dr. Ukmar is a general dentist for adults and children with advanced training in implants, crowns and bridges, and cosmetic dentistry.

Dr. Alexandra Ukmar grew up under fortunate and unique circumstances. She is the first generation in her family born in America. She was treated, therefore, not only with love but with pride and special attention. She is the granddaughter of Dr. and Mrs. Leopold Ukmar and Lt. Col. and Mrs. Rudolf Perhinek, and daughter of Milosh and Gordana Ukmar. Dr. Leopold Ukmar, who studied both medicine and dentistry in Graz, Austria, practiced medicine in Cleveland on St. Clair (above the Erste Restaurant) from 1952-1970. His wife, Sofia Ukmar currently resides in Los Angeles. Lt. Col Rudolf Perhinek, an army officer and a civil engineer, and his wife, Vida, were active in the Slovenian community.

Alexandra's mother, Gordana Perhinek Ukmar received a Bachelor's Degree in Architecture and Master's Degrees in Interior Design and Art History from Case Western Reserve University. Her father, Milosh Ukmar is the Chief Design Engineer for the Allen Group. Alexandra has two sisters: Katherine Ukmar, a fashion designer and Victoria Drees, a pharmacist.

From early youth, Dr. Ukmar listened to many discussions in several languages. Because of this, she began to absorb the music of

different words and their meanings. Her easy approach to foreign language today is a natural course of her mixed family environment. She is currently taking courses in Slovenian in order to communicate better with her patients.

Politics, economics and religion were frequent subjects of conversation in her parents' and grandparents' homes. Listening to the lengthy discussions between her grandfathers and their friends, Dr. Alexandra Ukmar became easily acquainted with geography, history and many of the problems troubling the world today, as well as with the conflicts between nations which instigated WWI and WWII.

As have millions of people lost their native lands, property, jobs and professions, so did her grandparents and parents. Dr. Alexandra Ukmar knows through their sad experiences what a tragedy war can be for humanity. Fortunately, her parents, direct victims as children of WWII, came to this country young enough to continue their university education free from communistic persecution and enter into the mainstream of American life.

Dr. Alexandra Ukmar enjoys traveling and has been to Europe, including Slovenia,



Dr. Alexandra Ukmar

several times. Her travels often include mountains where she enjoys her favorite activity, skiing. She has studied Piano and Music Theory at the Cleveland Institute of Music and Classical Ballet at the North Coast Ballet Company. She is a member of the American Dental Association, the Academy of General Dentistry and the American Association of Women Dentists.

Locally, she is active in the Chagrin Valley Dental Study Club, the Euclid Jaycees and is one of the newest members of the Slovenian-American Heritage Foundation. Dr. Alexandra Ukmar also hopes to carry on the tradition at the Slovenska Pristava, where her grandfather, Dr. Leopold Ukmar was one of the original members.

First National Button Box Review set at Chapel Cove

On Sunday, June 19, The International Button Box Federation will host the "First Annual International Button Box Review." Some of the finest local musicians and Button Box Bands will join those from surrounding states to provide the music.

Guests may choose to sit on the newly constructed deck or join the dancers on the large, new, outdoor dance floor.

A taste-tempting menu consisting of a variety of sandwiches and beer will be available for our guests.

The "International Button Box Review" will take place on the grounds of Chapel Cove (on the shores of Lake Erie), 5585 Chapel Rd., Madison, Ohio and will be held between the hours of 1 p.m. and 9 p.m.

Tickets for the "Review" are \$5.00 and are available at the gate or in advance at Chapel Cove, Podboy's Lounge, 20670 Lakeland Blvd., The Cleveland Style Polka Hall of Fame, 291 E. 222nd St., or from participating members.

A partial list of the participants includes: Button Box Buddies, Likovic/Perme Orch., Mahoning Valley Button Box Club, Northern Ohio Button Box Club, Western Pennsylvania SNPJ Button Box Club, and the West Park Button Box Club.

Event will be held rain or shine.

For further information about Chapel Cove recreation, entertainment and banquet facility, call Jack Perme at (216) 428-5585.

—John E. Perme

AMERIŠKA DOMOVINA, JUNE 9, 1994

No one loves to hear bad news, but sometimes good news follows bad. Last month I reported that cheerful, smiling Emilia Giovanetti had developed heart problems. It continued; she was hospitalized and underwent major surgery. Heart valve replacement and by-pass surgery were necessary, and she spent considerable time in the hospital.

With her condition improved, she was released and is convalescing at her daughter's home. The good news is that she is making steady progress. I talked with her today, and she told me that she misses us, her friends, the community and its familiar surroundings and activities. It was good to hear her voice. She asked that I relay her greetings to all of our members and her other friends. She is grateful for your cards of cheer.

Margaret Kaus, known to all of us, had knee surgery about a year ago, has not been doing so well and will be going back for corrective surgery on the knee. Marge has always been a very active community involved person, and is greatly missed in those circles. Pray that the current scheduled surgery will alleviate her problem. Pray for its success.

Unfortunately, age brings on wear and tear on our body parts. True, with medical treatment, repair and sometimes needed replacement parts, doctors are able to extend the mileage of the body to

some degree. But we must remember that nothing lasts forever.

In looking at the calendar, I see that the first day of summer is just around the corner, actually on June 21st.

I do believe that most of us are glad to see the ending of this spring season. Boy, we sure had variety. It was so unpredictable that it had the weather predictors really guessing. Of course we shouldn't forget that Spring is the harbinger of beauty to come... our summer flowers which before long will transfer the barren ground with an abundance of splendid color and fragrance.

Summer also turns our thoughts to the outdoors, backyard cookouts, and picnics. The summer season is filled with picnics of all types and for all types of people. It is fun time. For the young, a picnic is a day of active games, plenty of hot dogs, mustard, pickles, chips, potato salad and all of those goodies.

As we get older the picnic activities become milder, and the food probably a little more sensible, according to our standards. Dancing? Oh yes, dancing. I find that those who enjoy this recreation, regardless of age, somehow manage to wake up the joints and sometimes even surprise themselves as they glide across the dance floor. The rest of us just enjoy the music, at times unconsciously beating time

with our foot. Sometimes even envious of those who are still brave enough to grab a partner and show us that there is still life in the old body.

Which brings me to the announcement that we are fast approaching the month and day of the Great Annual Event. That is the *Annual Picnic* sponsored by the *Federation of Pensioners*. In the past some were under the impression that the picnic was only for Pensioner Members. *Not So.. Not True*. The picnic is sponsored by the *Federation of Pensioner Clubs Everyone... Young and Old, Members and by all Means... anyone who enjoys a good sociable picnic... Is Welcome!*

The Picnic Date is **Wednesday, August 17th**. Sure, I know that is still some weeks away, but mark the date on your calendars NOW, so that you will not forget and regret it afterwards. In fact,... start saving your pennies...oops I mean start saving your allowance or whatever, or better yet, you know one of the features of the picnic is the delicious dinner available. Buy your tickets now. The members of the Clubs have them. Or call me at 391-9761. I will be happy to accommodate you.

Special Notice Everyone:
I would like to announce that the Slovenian-American astronaut, Ronald M. Sega will be an honored guest and speaker at the St. Clair Slovenian National Home on Sunday, June 26th. This will be a cocktail and dinner affair, starting at 4:00 p.m. For further information and tickets, call Ann Opeka at 531-7850.

The coming meeting of the St. Clair Pensioners Club is scheduled for Thursday, June 16th, in the Eddie Kenik Room (formerly the annex) of the SNH. Meeting begins at 1 p.m.

—Stanley J. Frank, Secretary

100 WORDS MORE OR LESS BY JOHN MERCINA

A LIVING SAINT !
THIRTEEN YEARS AGO, A YOUNG LADY IN HER EARLY 40'S, WITH A HUSBAND OF THE SAME AGE, DEVELOPS ALZHEIMER'S DISEASE. THIS CONDITION BECOMES PROGRESSIVELY WORSE, WITH TOTAL LOSS OF RECOLLECTION AS WELL AS TOTAL MEMORY LOSS. HER HUSBAND LOVINGLY TAKES CARE OF HER IN THEIR HOME. HE FEEDS HER, BATHES HER, DRESSES HER WITH NO COMPLAINT ON HIS PART. HE STEADFASTLY REFUSES TO PLACE HER IN A NURSING HOME. "FOR BETTER OR FOR WORSE, IN SICKNESS AND IN HEALTH", WAS THE SOLEMN VOW THAT THE TWO EXCHANGED ON THEIR WEDDING DAY. HE MEANS TO KEEP THIS PROMISE. HER DOCTOR, SUDHIR OZA, CALLS HER HUSBAND "A SAINT". WITHIN THE PAST MONTH, HER HUSBAND HAS BEEN DIAGNOSED WITH PARKINSON'S DISEASE. HE CONTINUES TO TAKE CARE OF HIS BELOVED WIFE. **THAT'S TRUE LOVE, FOLKS !**

SLOVENEFEEST XIII

JULY 8 - 9 - 10

FRIDAY - 4 pm to 11 pm
SATURDAY - 12 noon to 11 pm
SUNDAY - 11 am to 10 pm

S.N.P.J. RECREATION CENTER
BOROUGH OF S.N.P.J., PA.
8 MILES SOUTH OF NEW CASTLE ON ROUTE 108
2 MILES EAST OF PETERSBURG, OHIO

Featuring
CONTINUOUS ENTERTAINMENT
Over 20 Orchestras and Groups

Honoring Grand Master Johnny Krizancic

ARTS & CRAFTS - ETHNIC FOODS
HERITAGE DISPLAYS
ADMISSION - \$5.00

CALL 412-336-5180 FOR MORE INFORMATION

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

STOP PAYING HIGH CHECKING FEES.

GET 100% FREE CHECKING AT METROPOLITAN.

COMPARE!	METROPOLITAN	YOUR BANK
ATM Card	FREE	
ATM Transaction Fees	FREE at Green Machine	
Monthly Fee	NONE	
Per Check Charge	NONE	
Per Deposit Charge	NONE	
Free Checks	200	
Balance to Open	\$100	

DON'T WAIT, STOP IN NOW!
Ask how you can get FREE checking with interest, too!



METROPOLITAN SAVINGS BANK

• Bainbridge	543-2336	• Cleveland Hts.	371-2000	• Shaker Hts.	752-4141
• Chesterland	729-0400	• Euclid	731-8865	• South Euclid	291-2800
• Cleveland	486-4100	• Pepper Pike	831-8800	• Willoughby Hills	944-3400

METROPOLITAN SAVINGS BANK OF CLEVELAND • MEMBER FDIC

\$ WE PAY CASH \$

For Privately held Mortgages/Annuities

- We Pay All Closing Cost
- Fast Fundings
- Call Us For A Quote

Beneficial Funding Corp.
800-220-0906

300,000 WINNERS A DAY.



JOIN IN THE WINNING.

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department, (216) 787-3200, during regular business hours.

The fire and the fury

by Stane J. Kuhar

(Continued from last week)

The Beginning of the End (Concluding Chapter) (Part II)

The black car rolled slowly past the corner street by St. Nicholas Church. As it pulled in front of the church the casket of Stara Mama would eventually make its way up the incline of marble steps to the front doors of the church.

In the vestibule was Father Gralc along with two altar boys, one carrying an incense holder while the other held the container of Holy Water.

The casket was carried up the steps by John and five other men, all who had known Stara Mama, John, or their family. Up front stood Ignac, the son of the Županje family who had provided Stara Mama the final few hundred dollars to purchase a house in the neighborhood. Old man Županje later told Stara Mama not to pay him back but to use the money on the education of her children — which she did!

To Ignac's side stood Jernej and Mate. They were long-time friends of the family. Both were of medium height and physique but with hearts as big as the ocean. One had served Uncle Sam in the Pacific during World War Two, the other had become a famous writer for the national newspaper, *Ameriška Domovina*.

On the other side stood John and two of his boyhood friends, Frank and Jack. Through eight years at St. Nicholas Elementary School and then to St. Joseph High School they remained the Three Muskateers. They were inseparable. Friends until the end.

As the casket made its way to the front of the sanctuary the participants kept praying and clinging to their rosaries, taking in every word and prayer that Father Gralc said.

His homily on Stara Mama was short but to the point: "You have in your midst," said Father Gralc, "a woman who gave more than one would ever expect of a human being. She personified the very essence and message of Our Lord: Love your God with your whole heart and soul; and love your neighbor as yourself. From this all the other teachings and doctrines of the Holy Catholic Church are defined."

At the conclusion of the Mass Father Gralc brought out the newly issued Slovenian flag and had the casket draped with both the American and Slovenian flags to signify love of both countries.

As the procession of faithful and clergy made their way down the main church aisle the organ started on the very Marian hymn that initiated the service.

In unison the congregation began to sing to the notes with tears flowing down their

cheeks.

"Lepa si, lepa si, roža Marija: Tebi časti vsa nebeška družina. Angelci lepo pojejo, Tebe, Marija, hvalijo" (Beautiful, beautiful, you are like a rose, Mary. All proclaim your glory in heaven. All the angels sing in glorious wonder — All give thanks to you, Mary, Mother of God.)

As the congregation made its way down the church steps the second Marian hymn grew even louder and more thunderous than the first.

(To Be Continued)

In Loving Memory

Of Our Beloved
Wife and Daughter



Joanne Doerfer

Died June 14, 1993

*I have lost my soul's
companion,
A life linked with my own.
And day by day I miss you
more,
As I walk through life
alone.*

Sadly missed by:

Husband —
Herman Doerfer
Mother and Dad —
Mildred and John Tumbry

Most of us know how to say nothing; few of us know when.

—Anonymous

"It is better to keep one's mouth closed and be thought a fool, then to open it and remove all doubt."

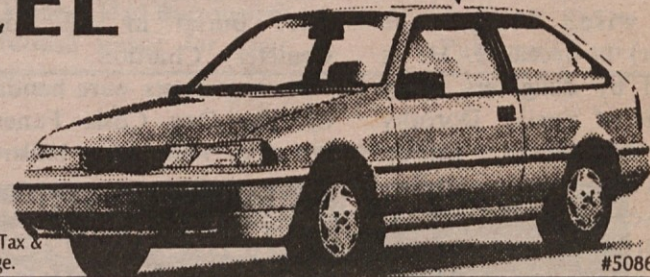
The chief obstacle to the progress of the human race is the human race. — Don Marquis



ED PIKE

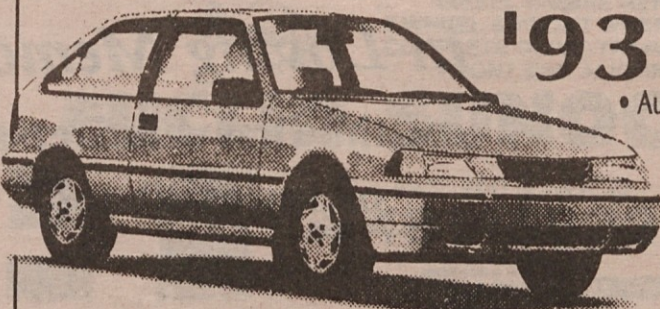
THE LOWEST
PRICE NEW CAR
SOLD IN THE
COUNTRY!

'94 EXCEL
\$6,845



*\$7595 Less \$500 Rebate Less \$250 Rebate = \$6845 Plus Tax & Title. Incl. waiver of 2 yr./24,000 mi. maintenance coverage.

#5086



'93 EXCEL

• Automatic • Air Conditioning • Power Steering
• Interval Wipers • AM/FM Cassette • Rear
Window Defroster • Low Mileage

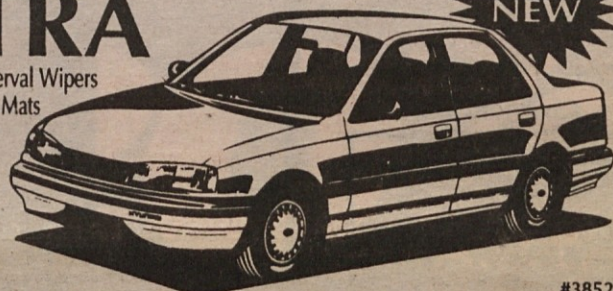
\$7,995

#5052

'94 ELANTRA

• Driver Side Air Bag • Tinted Glass • Digital Clock • Interval Wipers
• Power Steering • Rear Window Defroster • Floor Mats

\$8999



NEW

*\$9999 less \$1000 rebate = \$8999 plus tax & title.

#3852

ED PIKE HYUNDAI

OPEN MON. & THURS. TILL 9 • TUES., WED., FRI., & SAT. TILL 6
9647 Mentor Ave., Mentor 357-7533 942-3191

The Midwest's Only DRIVE THRU SAFARI!

African Safari Wildlife Park It's a Family Adventure!

Open Memorial Day - Labor Day
9 am - 7 pm

Only 17 Miles west of Cedar Point via Rte. 6

- Free Camel & Pony Rides
- Simba Lodge Gift Shop & Restaurant
- Jungle Junction Playground
- Entertaining and Educational Animals Programs
- Free Animal Food • Free Parking

Phone: (419) 732-3606

Toll Free 1-800-521-2660

267 LIGHTNER RD. • PORT CLINTON, OH



WARTHOG
The Ugliest Creature On Earth

CLIP & SAVE

DISCOUNT COUPON

Thrilling
Rides



Family
Adventure

Only 17 Miles west of Cedar Point via Route 6

Good for up
to 6 people

\$3.00 OFF

Adult Ticket

267 LIGHTNER RD. • PORT CLINTON, OH

Phone: (419) 732-3606 • Toll Free 1-800-521-2660

May not be used in combination
with any other offer.

AH94



BABY ANIMALS
Miracles Almost
Everyday!



CLIP & SAVE

DISCOUNT COUPON

Thrilling
Rides



Family
Adventure

Only 17 Miles west of Cedar Point via Route 6

Good for up
to 6 people

\$1.00 OFF

Child Ticket

267 LIGHTNER RD. • PORT CLINTON, OH

Phone: (419) 732-3606 • Toll Free 1-800-521-2660

May not be used in combination
with any other offer.

AH94

— Recent Deaths —

JOHN STERK

John Sterk a 40-year resident of Euclid, formerly of Cleveland, died on Wednesday, June 8 at Gateway Health Center.

Mr. Sterk was born January 6, 1906 in Calumet, Mich. He was a member of the KSKJ and the Catholic Order of Foresters.

He was an engineer for American Steel & Wire and Etna Steel. He also taught for the Sterk School of Engineering at Borromeo Seminary.

His wife, Mary (nee Strazisar) is deceased. He is survived by daughters Mary Zupancic of Euclid, Dorothy Glavic of Euclid, Lillian Thomas of Wickliffe, and Betty Arrison of Willowick; 10 grandchildren; 13 great-grandchildren; sisters Mary Kolar of Cleveland and Angie Kuhel of Euclid; a brother Rudy of Cleveland. The following brothers and sisters are deceased: Peter, Anna, and Joe Sterk.

Visitation will be at Brickman & Sons Funeral Home, 21900 Euclid Ave., Euclid, Ohio on Friday, June 10 from 2-9 p.m.

Funeral from St. Christine's Church, 840 E. 222 St., Euclid on Saturday, June 11 at 9:30 a.m. Fr. Francis Sterk will officiate. Burial in All Souls Cemetery, Chardon, Ohio.

CARST-NAGY
Memorials
15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the
Slovenian Community."

In Memoriam OF OUR DEAR FATHER



Frank Cesen Sr

who passed away
June 11, 1983

*His helping hand was always
first to render any aid he
could.*

*His voice was always raised
in praise.*

*His words were wise and good.
Dear father, since you've gone
away,*

*The ones you loved so true,
try hard to carry on the
way we know you'd want
us to.*

Dear Dad, we miss you
very much!

son, Frank Jr.,

Patricia Wilks,
Francine Zabkar,
granddaughters, and
great-grandchildren

MILAN GODLER

Milan Godler, 70, beloved husband of Emilija (nee Bagari); father of the late Josephine Koren and Emily; grandfather of Frank Koren; brother of Karl of Slovenia and Josephine Godler.

Mr. Godler died Friday, June 3 at his residence in Euclid.

He was born in Brežice, Slovenia.

He was a member of St. Vitus Lodge No. 25 KSKJ.

Funeral Mass was held at St. Mary's Church on Holmes Ave. Burial in All Souls Cemetery, Chardon.

Arrangements were handled by The Dan Cosic Funeral Home of Willoughby Hills.

Collinwood to honor Buttonaires with dinner

The Holmes Hall Buttonaires will be honored on Saturday, June 11th at the Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Avenue, Cleveland with a dinner and dance.

Music for your dancing and listening pleasure will be pro-

vided by the Tony Fortuna Orchestra. Doors open at 6 p.m., dinner served at 7 and the music begins at 8 p.m.

Donation is \$13.00. For tickets please call the Holmes Hall Club Room at 681-6649 or Matthew Kajfez at 944-3697.

Zele Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

In Loving Memory of the first Anniversary of my Husband



John J. Brodnick

Passed away June 6, 1993.
We have loved him in life —
let us not forget him in death

Sadly missed by
Wife, Marija Brodnick
and sons, Johnny, Robert, James,
and five grandchildren

Willoughby, Ohio, June 9, 1994.

Coming Events

Friday, June 10

Nite at Races at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St. at 7 p.m. Admission \$5.

Saturday, June 11

Spring Dinner Dance honoring "Holmes Hall Buttonaires" at Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. Music by Tony Fortuna Orchestra. Dinner served 7 p.m. Music at 8 p.m. Donation \$13. For tickets call 944-3697, 486-7551, or 531-6639.

Sunday, June 12

Annual Ohio KSKJ Day Picnic at Slovenska Pristava with food, beverages, and a good time for everyone.

Friday, June 17

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St. to music by Eddie Grech, Joey G.

Friday, June 24

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St. to music by Orcades.

Sunday, June 26

St. Mary's Slovenian Language Program annual summer picnic at Pristava. Dinner and music provided by the Alpine Sextet band.

Wednesday, June 29

Waterloo Pensioners Club Picnic at SNPJ Farm, Heath Rd. Dinner at 1, dancing from 3 to 6. Music by Lenny Andexler Orchestra. \$8.50 includes admission and dinner. Call Tillie 486-1505.

Sunday, July 3

Slovenska Pristava Day, Harpersfield, Ohio.

Monday, July 4

George Knaus Day at SNPJ Farm sponsored by the Slovenian Workmen's Home, Waterloo Rd., Cleveland as a "Fund-raiser for the new property." Roast beef and sausage dinners from 1 to 3 p.m. Dancing to Del Sinchak orchestra 3:30 - 7:30 p.m. Dinner and admission \$8. Admission only \$3.00.

Friday, July 8

Dance at West Park Slovene Home, 4583 W. 130 St., music by Dan Peters.

Wednesday, July 13

Holmes Ave. Pensioners Club Picnic at St. Joseph Farm on White Road. Come and spend the day with the recycled teenagers. Music by Fred Swik. Time is 12 noon to 6. Admission & parking free. Call 943-3784 or 261-1678.

Sunday, July 17

St. Vitus Parish picnic at Slovenska Pristava. Delicious menu plus other pleasant features.

Saturday, July 30

Steak dinner, an evening at Slovenska Pristava.

Sunday, July 31

St. Anne's Lodge No. 150 KSKJ Annual Feast Day celebration with Mass at St. Lawrence Church at 10 a.m., followed by dinner at Sterle's restaurant at 12 noon.

Saturday, Aug. 27

Steak dinner, an evening at Slovenska Pristava.

Sunday, Sept. 18

Vinska Trgatev (Grape Festival) at Slovenska Pristava.

Good things on St. Clair

Good things are happening in the St. Clair Superior Coalition is very involved in many of them. As TV 8 anchor and reporter Dick Russ said in a recent newscast on February 3rd, "Signs of progress and stability are starting to be seen. The group's (St. Clair Superior Coalition) motto "Together we can make a difference" is proving to be more than just a slick saying."

One shining example of this the St. Clair Superior Coalition's Housing Rehabilitation Program. Already, one house is almost completed and in the process of being sold. Yet another is ready for sale and yet another is ready to be worked on.

These homes will be fully rehabilitated and ready to move in. Each one is complete with a garage, well maintained yard, and freshly painted exterior but each has a special character all of its own. The monthly payments for these homes will most probably be well under an average month's rent. If you are presently renting, this could be your chance

of taking part in the American Dream of home ownership. If you are interested please call the St. Clair Superior Coalition at 881-0644 for more information.

Peaceful in Ljubljana

We received the following post card from Ljubljana, Slovenia:

Editor:

Hello. — Having a great time in Slovenia. Good food — wine. The people are friendly and everything is peaceful. John S. Pestotnik

Father/son/daughter camp-out, canoeing

Couples for Christ - Father and son/daughter camp-out and canoe trip will be held Friday and Saturday June 17, 18 at Slovenska Pristava in Harpersfield, Ohio. Fathers and children of all ages are welcome.

Bring your own tent and canoe or rent a canoe for \$25. Contact Tony Lavrishia at 692-1172 for more information.

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

Frances Mavec, Joliet, IL — \$5.00
Mrs. Anthony Ravnik, El Cerrito, Calif. — \$5.00
Joseph Kolman, Pittsburgh — \$5.00
Rafael Jugovic, Toronto — \$10.00
Julia Kacin, Downers Grove, IL — \$5.00
John Kovacic, Cleveland — \$10.00
Franc Music, Wickliffe, O. — \$10.00
Edward Furlich, Cleveland — \$5.00
Frank Zernic, Cleveland — \$10.00

Ohio KSKJ Day Set

The 43rd Annual Ohio KSKJ Day will be held on Sunday, June 12 at Slovenska Pristava Slovenian Recreation Center in Harpersfield, Ohio. It is sponsored by the Ohio Federation of American Slovenian Catholic Union Lodges as a social event for all KSKJ members, their families, and friends.

Everyone is kindly invited to come and join the get-together to renew old acquaintances and enjoy good fellowship.

The Holmes Hall Buttonaires will furnish music for your

listening and dancing pleasure from 3:00 p.m. to 7:00 p.m.

There will be food and liquid refreshments available. A Bake Sale will feature home-made delicacies by the members. Free refreshment tickets worth one dollar will be given to children, 0 to 14 years of age, until 5 p.m. Games and contests for children will begin at 4:30 p.m.

The picnic is from 12 noon to 8 p.m. and admission and parking are free.

Joseph F. Rigler
Publicity Chmn.

MAJOR & MINOR AUTO REPAIRS FOREIGN & DOMESTIC STATE EMISSIONS INSPECTIONS



DIESEL ENGINE REPAIRS
4 WHEEL & FRONT WHEEL DRIVES
COMPLETE DRIVE-TRAIN SERVICE
FRONT END ALIGNMENT

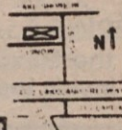


EUCLID SUNOCO SERVICE



EAST 200 SUNOCO
481-5822

470 E. 200 ST.
MON-FRI 6 AM-11 PM
SAT 7 AM-11 PM
SUN 9 AM-6 PM



APPROVED
AUTOMOTIVE REPAIR

Joe Zigman, owner

EUCLID TRAVEL

22078 Lakeshore Blvd. • Euclid, OH 44123

Columbus Day Get-Away!

Discover the BAHAMAS
aboard the ECSTASY
OCT. 7-10

From \$579 (Air included)
BOOK YOUR ADVENTURE TODAY!

261-1050 • Fax 261-1054 • 1-800-659-2662

Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.
531-6300

Funeral Facilities Available
Throughout Lake County
944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

T.K. General Contractors

Formerly Tony Kristavnik Painting & Decorating
P.O. Box 411 - Gates Mills, OH
Phone: 216/423-4444

Complete remodeling of residential and commercial bldgs., including carpentry (kitchen cabinets, floors, etc.), roofing, painting, plumbing, electrical
Licensed & Bonded, 33rd Year in Business

Golub Funeral Homes

4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"

5.20%

A.P.Y.

13 MONTH CERTIFICATE OF DEPOSIT

Plus the option to renew for one additional 13 month term at 5.20% A.P.Y. or more if a higher return is offered at the time of renewal

- \$5,000 Minimum — \$100,000 Maximum Deposit
- Monthly Income Checks Available
- Rollover Retirement Accounts Qualify

Interest Rate 5.08% with interest compounded and paid monthly. Substantial penalty for early withdrawal except in the event of the death of any accountholder. Offer may be withdrawn without notice. No business-related or brokered deposits. A.P.Y. assumes all interest remains on deposit. A.P.Y. accurate as of June 1, 1994.



CHARTER ONE® BANK F.S.B.

Main Office
566-5315

Avon
934-6531

Bay Village
871-2000

Broadview Heights
526-2020

Broadway - 55th St.
883-2803

Cedar Center
932-7700

Chesterland
729-7361

Clark Avenue
961-7500

Clifton Blvd.
226-1200

Euclid - 200th Street
481-1000

Euclid - 250th Street
261-1200

Euclid Square Mall
289-5200

Fairview Park
734-0800

Great Lakes Mall
255-9777

Independence
524-0236

Kirtland
256-1458

Lakewood-Madison Ave.
221-2200

Lorain Avenue
476-0022

Maple Heights
662-8855

Mayfield Heights
461-1360

Mentor
255-3461

Mentor-on-the-Lake
257-6231

Middleburg Heights
884-4402

Northfield
467-7927

North Olmsted
779-4111

Parma - Chevrolet Blvd.
888-6111

Parma - Ridge Road
888-0330

Parma - York Road
845-6300

Parma Heights
886-2200

Pearl & Broadview Rds.
351-2200

Public Square
696-0130

Puritas Avenue
941-8822

Richmond Heights
692-0222

Rocky River
333-5200

Sagamore
468-1600

Sheffield Lake
949-6131

Solon
248-3034

South Russell
338-3157

St. Clair Avenue
431-5670

Storer Avenue
961-7220

Strongsville (North)
238-0500

Strongsville-Towne Centre
572-1144

Tanglewood
543-8121

Thrift-Lorain
941-7111

Warrensville Heights
663-4777

Westlake
835-4700

Willoughby
942-8600

Woodmere
831-1998

FDIC
Insured

A SUBSIDIARY OF CHARTER ONE FINANCIAL, INC.®

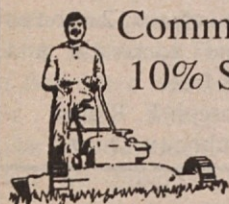


J & F Lawn Care

Spring is Here!



Topsoil • Delivery • De-Thatching-Aeration
Spring and Fall Clean-up • Evergreens • Trees
Shrubs • Mulch • Michigan Sod • Seeded Lawns
• Removal of Old Lawn • Rototill
Fertilizers • Flowers • Annuals • Perennials



Commercial Residential
10% Senior Citizen Discount

Call for a Free Estimate

531-2319 or 585-3619

Frank Zigman



BOING BOING BOING
The jumping movements of the Mexican jumping bean are caused by a caterpillar that lives inside the seed.

Super Rates at Home Federal

4.25%*
APY
6-MONTH CD

5.25%*
APY
12-MONTH CD

5.75%*
APY
18-24-MONTH CD

6.25%*
APY
36-48-MONTH CD

*Annual Percentage Yields shown for 6-Month, 12-Month, 18-24-Month, and 36-48-Month CDs are accurate as of May 26, 1994. Minimum deposit to open and earn APY is \$500; substantial penalty for early withdrawal; rates subject to change without notice.

THESE RATES ARE AVAILABLE FOR IRA CONTRIBUTIONS.

MADISON	S.O.M.
12222 MADISON AVENUE LAKEWOOD, OH 44107 348-8801	789 S.O.M. CENTER ROAD MAYFIELD VILLAGE, OH 44143 348-8806
METRO	BEACHWOOD
7470 BROOKPARK ROAD BROOKLYN, OH 44129 348-8802	3401 RICHMOND ROAD BEACHWOOD, OH 44122 348-8807
ROCKPORT	CEDAR CENTER
19739 CENTER RIDGE ROAD ROCKY RIVER, OH 44116 348-8803	2175 WARRENSVILLE CTR. ROAD UNIVERSITY HTS., OH 44118 348-8808
WEST BAY	E. 185TH STREET
30020 DETROIT ROAD WESTLAKE, OH 44145 348-8804	798 E. 185TH STREET CLEVELAND, OH 44119 348-8809
LAKEWOOD CENTER WEST	PLAZA BOULEVARD
14650 DETROIT AVENUE LAKEWOOD, OH 44107 348-8805	7820 PLAZA BOULEVARD MENTOR, OH 44060 348-8810 / 255-1011 (Lake)
PUBLIC SQUARE	
2 PUBLIC SQUARE CLEVELAND, OH 44113 348-8811	



Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold their krofe sale on Saturday, June 11 after 8 a.m. in the Social Room of the Auditorium.

In Memory

Mrs. Louis Phne of Englewood, FL donated \$10.00 to the Ameriška Domovina in memory of her husband, Louis Phne who passed away a year ago.

New Subscriber

My sincere thanks and appreciation for your act of generosity and good will in entering the article on our trip to the Catskills sponsored by the Maple Heights Pensioners.

At the time we discussed the write-up I was not a subscriber, but Madeline graciously agreed to submit my itinerary.

I did get some responses, including a long-lost friend who is going to join us across the Cuyahoga River.

Please accept my subscription to the Ameriška Domovina for I know I will enjoy it and follow all the current events.

Mimi Stibil
Parma Hts., OH

Meeting

American Slovene Club meeting will be held June 27th at 7 p.m. in the Wach Room of the Euclid Public Library. Installation of new members and officers.

BILL CLINTON

Our current President is Bill Clinton. He was born in Arkansas in 1946. He went to college at Georgetown University in Washington, D.C. and won a Rhodes scholarship to study at Oxford University in England. Later, he graduated from Yale Law School. By the time he was 30, he was elected attorney general of Arkansas.

The popular Democrat was only 32 when he became the youngest governor of any state. He lost the next election but ran again two years later and won. He was elected to a total of five terms as governor of Arkansas.

His wife Hillary Rodham Clinton, also a prominent lawyer from Yale, played an important part in his successful presidential campaign.

Clinton was elected President of the United States in November, 1993 and began his term in January, 1993.

Currently, Clinton and his wife, Hillary, are concentrating their efforts on putting through a nation-wide health-care program of some sorts. His foreign policy so far has not been one of his strong points.

President Clinton jogs each morning and invites people of various political viewpoints to join him.

**This Historical Series is sponsored by.....
AMERICAN MUTUAL LIFE ASSOCIATION**

The American Mutual Life Association, A. M. L. A., invites you and your family to become members of our fraternal society that provides benefits and continuously promotes fraternalism and the perpetuation of our common bonds of heritage and culture.

A.M.L.A. has a number of fraternal insurance plans to suit your needs with attractive rates and an Annuity Rider to provide you with tax-sheltered living benefits for the future.

Remember, that's A.M.L.A. for your insurance needs and fraternal pleasures.



ORGANIZED NOVEMBER 13, 1910 AS THE SLOVENSKA DOBRODELNA ZVEZA A LEGAL RESERVE FRATERNAL BENEFIT SOCIETY INCORPORATED MARCH 13, 1914

19424 So. Waterloo Road, Cleveland, OH 44119
Phone: 1-216-531-1900 — Fax: 1-216-531-8123

Joe (Jože)
Zevnik
Apprentice
Funeral
Director

The Dan Cosic FUNERAL HOME

*Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio*



944-8400

28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

Visit Us At

Euclid Retirement Village



Hilltop Village

A RETIREMENT COMMUNITY

- Private garden apartments
- No endowment or entrance fee
- 24 hour security
- Planned activities
- Free transportation
- 24 hour Emergency Pull Cord
- Free Laundry Facilities
- Nutritious Meals

Call Today for a Brief Tour and Free Lunch
25900 Euclid Avenue • Euclid, Ohio 44132
(216) 261-8383

*A
Very
Nice
Place
to
Live!*



VESTI IZ SLOVENIJE

Edvard Stanič, tajnik Slovenskih krščanskih demokratov, odstopil — Vzrok: izčrpanost

Ta teden je odstopil kot tajnik Slovenskih krščanskih demokratov Edvard Stanič. Odstop je zaradi zdravstvenega razloga, zaradi Staničeve izčrpanosti. V kolikor to drži, je tudi res, da je bil Stanič zelo tesen sodelavec strankinega predsednika Lojzeta Peterleta, in je njegov odhod udarec za Peterleta. Iz Ljubljane je bil po telefonskem pogovoru včeraj slišati, da je Peterle sam pripravljen odstopiti kot strankin predsednik, če bi to bilo v korist SKD. Že dalj časa pač vre v strankinih vrstah, to zaradi sodelovanja SKD v vladi dr. Janeza Drnovška oziroma z Drnovškovo levičarsko Liberalno demokracijo Slovenije, in tudi z Združeno listo, pravo naslednico nekdanje Zveze komunistov Slovenije. V slučaju, da bi prišlo do zamenjave na vrhu SKD, je pričakovati, da bi to pomenilo odhod več sedanjih strankinih voditeljev in prihod novih, bolj konservativnih oziroma bolj naklonjenih povezovanju z opozicijsko Janez Janševo Socialdemokratsko stranko Slovenije in Marjan Podobnikovo SLS, pri tem gotovo tudi odhod SKD iz vladne koalicije. Do vsega tega še ni prišlo, kajti je bilo v telefonskem pogovoru z dobro obveščenim virom povedano, da je Peterletovo izjavo treba razumeti bolj kot grožnjo, ki se po vsej verjetnosti ne bo uresničila.

Notranji minister Ivo Bizjak je odstopil — Njegov naslednik Andrej Šter, tudi iz SKD

Notranji minister Ivo Bizjak je dejansko odstopil kljub temu, da se je zadeva za nekaj dni zapletla, ker Bizjak ni hotel dati pisne izjave o svoji odločitvi. Bizjak je pač ustno povedal predsedniku vlade dr. Janezu Drnovšek, da odstopi, to pa je po Bizjaku tudi zadostovalo. Sicer je v dokaj nenavadni slovenski praksi potrebno, da sam državni zbor glasuje o tem, ali sprejme odstop ali ne. Pretekli petek je Bizjak na redni tiskovni konferenci SKD dejal, da je odstopil, da pa bo imel zadnjo besedo parlament, v slučaju, da bi le-ta njegov odstop zavrnil, bi ostal na svojem mestu. Poslancem SKD je svetoval, naj o njegovem odstopu glasujejo po svoji vesti.

Za Bizjakovega naslednika — to mesto v vladi po koalicijski pogodbi pripada SKD — je bil predlagan Andrej Šter, dosednji sekretar v notranjem ministrstvu. Šter, ki bo 36. rojstni dan praznoval to nedeljo, je leta 1982 diplomiral na ljubljanski Pravni fakulteti, v letih od 1983 do 1990 je bil republiški poslanec ter hkrati tudi sekretar za notranje zadeve in član izvršnega sveta skupščine občine Kranj. Včeraj ga je parlament potrdil.

Milan Kučan obiskal Hrvaško — Brez pravične ureditve meje med državama ne more priti do najboljšega prijateljstva

Ta teden je bil predsednik Slovenije Milan Kučan na obisku v Hrvaški. Na skupni

tiskovni konferenci s hrvaškim predsednikom dr. Franjom Tuđmanom je Kučan rekel med drugim, da odnosi med Slovenijo in Hrvaško ne morejo doseči tiste najboljše stopnje prijateljstva brez pravične ureditve meje med državama. Med tiskovno konferenco je bil Tuđman videti precej hladen.

Trenutni odnosi med državama niso dobri. Kučan se je pred odhodom v Zagreb pogovarjal z dr. Janezom Drnovškom o tem, ali naj obisk preloži. Že pred tem je bil Kučan pismeno vprašal Drnovška za nasvet. O Drnovškovem odgovoru je poročal *Slovenec* preteklo soboto: »Njegovo mnenje je, da se lahko naš predsednik neuradno sreča s hrvaškim predsednikom Franjom Tuđmanom, če tudi sam misli, da je obisk v tem času primeren. Zato predlaga, naj Kučan kot predsednik države predstavi hrvaški strani slovenska stališča do odprtih vprašanj in naj izrazi odločen protest zaradi hrvaških enostranskih akcij.«

Kučan se je odločil za obisk z utemeljitvijo: »Trdno sem prepričan, da je v vitalnem interesu Slovenije, da ima urejene stike s svojimi sosedi, torej tudi z Republiko Hrvaško, kjer so mnogi naši gospodarski, politični in tudi mednarodni interesi.«

Zaostritev s Hrvaško je prišlo pretekli teden, ko je Hrvaška zavrnila slovenski predlog, naj Slovenija dobi začasno kontrolo nad celotnim Piranskim zalivom. Na konferenci v Parizu o stabilnosti v Evropi je zunanji minister Lojze Peterle izročil hrvaškemu zunanjemu ministru Mateju Graniču protestno pismo zaradi hrvaškega ravnanja.

Levičarji obrnili hrbet Drnovšku in zavrnil predlog za zamenjavo ministrice za delo Jožice Puharjeve — Gaspari tudi ostane

Na zasedanju državnega zbora pretekli četrtek je bil na dnevnem redu tudi glasovanje o predlogu dr. Janeza Drnovška, naj bo ministrica za delo Jožica Puhar, sicer iz ZL, odstavljena. Le polovica od 72 navzočih poslancev je pač podprla predlog za razrešitev Puharjeve, kar ni zadostovalo. Najbolj kritični do Puharjeve so bili iz SLS, branili so jo strankarski kolegi iz ZL. Zanimivo pri tem je, da Drnovškov predlog ni uspel, to kljub temu, da naj bi njegova vlada razpolagala z zanesljivo večino v državnem zboru.

Poslanci so pretekli četrtek tudi glasovali proti razrešitvi finančnega ministra Mitje Gasparija. Glasovanje o njem je prišlo zaradi pobude 16 poslancev iz desno usmerjenih strank, vendar je pobudo na glasovanju podprlo le 14 poslancev.

Slovenski uspehi na diplomatskem področju

Zunanji minister Lojze Peterle je končal daljši uradni obisk v Aziji. V Južni Koreji in Kitajski je bil poudarek na gospodarsko sodelovanje. Pretekli teden pa je Slovenijo obiskal avstrijski predsednik Thomas Klestil. Z obiskom sta bili obe strani zelo zadovoljni.



Ivan Borštner, David Tasič in Janez Janša — šest let kasneje

Na tiskovni konferenci 31. maja v Ljubljani so ob šesti obletnici njihove aretacije spregovorili Janez Janša, Ivan Borštner in David Tasič. Janša je govoril o novjših podatkih, ki kažejo na vpletenost takratnega slovenskega partijskega vodstva v zadevi, češ da je le-to tesno sodelovalo z Jugoslovansko armado. Več teh takratnih vodilnih partijcev še danes kroji usodo slovenske države, je dejal Janša.

Iz Clevelanda in okolice

Spominska proslava—

V soboto in nedeljo, 18. in 19. junija, bo na Slovenski pristavi Spominska proslava, ki jo prireja Tabor DSPB. Spored proslave je v ogasu na str. 9. Med proslavo se bo spominjali tudi dr. Valentina Meršola. Vabljeni ste vsi Slovenci in Slovenke, še posebej so vabljeni narodne noše.

Krofi to soboto—

Oltarno društvo fare sv. Vida ima prodajo krofov to soboto, od 8. ure zjutraj dalje, v društveni sobi. Pridite!

KSKJ dan to nedeljo—

To nedeljo bo KSKJ Dan na Slovenski pristavi. Ohijska federacija KSKJ društev piknik že 43. leto sponzorira, trajal bo od 12. ure opoldne do 8. zvečer. Vstopnine ni, tudi parkiranje je prosto. Za glasbo bo poskrbela harmonikarska godba iz Slovenskega doma na Holmes Avenue, ves čas piknika bosta seveda odprti kuhinja in točilnica. Vsi vabljeni!

Oskrbnika iščejo—

Med malimi oglasi danes je tudi ta, da pri župniji sv. Vida iščejo novega oskrbnika. Za več informacije v zvezi z delovnim mestom, pokličite župnika č.g. Jožeta Božnarja na 361-1444.

DNIJ pri Sv. Vidu—

To nedeljo ima Društvo Najsvetejšega Imena pri Sv. Vidu mesečno mašo in sv. obhajilo pri osmi sv. maši. Sledil bo običajni zajtrk in seja v cerkveni dvorani.

Novi grobovi

John Sterk

Dne 8. junija je umrl 88 let stari John Sterk z Euclida, kjer je živel zadnjih 40 let, prej v Clevelandu, rojen v Calumetu, Mich., vdovec po Mary, roj. Strazisar, oče Mary Zupancic, Dorothy Glavic, Lillian Thomas in Betty Arrison, 10-krat stari oče, 13-krat prastari oče, brat Rudyja ter že pok. Petra, Anne in Josepha, član KSKJ. Pogreb bo v soboto, 11. junija, iz Brickmanovega zavoda na 21900 Euclid Ave. v cerkev sv. Kristine dop. ob 9.30 in od tam na pokopališče Vernih duš. Ure kropjenja bodo jutri, v petek, od 2. do 9. zvečer.

John Nosan

Dne 6. junija je umrl 84 let stari John Nosan, mož Antoinette, roj. Ponikvar, oče Dolores Jesberger in Glorije Melnick, 4-krat stari oče, 1-krat prastari oče, trije bratje in tri sestre so že pok. Pogreb bo iz Brickmanovega zavoda jutri, v petek, dop. ob 10.30 na Vernih duš pokopališče. Družina (dalje na str. 11)

Astronavt Ronald Šega pride v Cleveland—

Slovensko ameriški kulturni svet (Slovenian American Heritage Foundation) naznanja, da bo sponzorirala praznovanje Dneva slovenske neodvisnosti, na njem pa bo častni gost in glavni govornik slovenski ameriški astronavt dr. Ronald Šega. Praznovanje bo v nedeljo, 26. junija, v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Pričelo se bo ob 4. uri popoldne, vključevalo bo tradicionalno slovensko večerjo, kulturni program, na katerem bo sodeloval zbor Glasbena Matica, in seveda govor dr. Šega. Vstopnice so po \$20 na osebo, se dobe, če pokličete gđ. Joyce Ann Hribar (216) 261-0200 ali 261-9339, dobite jih tudi pri Polka Hall of Fame v Shore Cultural Center v Euclidu ter v trgovini Tivoli na 6418 St. Clair Ave. Dr. Šega je bil član posadke, ki je poletela v vesolje februarja letos, ta polet je bil pomemben tudi zaradi tega, ker je bilo prvo uradno sodelovanje med ZDA in Rusijo po padcu ZSSR. Dr. Šega je bil rojen v Clevelandu 1952. leta in je poročen z astronavtko dr. Bonnie J. Dunbar, ki je že nekajkrat poletela v vesolje, izbrana je bila za eno izmed ameriških astronavtov, ki bodo v prihodnjih letih poleteli v vesolje na postajah, ki jih bodo izstreljevali Rusi. S tem v zvezi je trenutno v Rusiji. Dr. Šega se polno zaveda svojega slovenskega izvora in namerava Slovenijo tudi obiskati.

KOLEDAR JUNIJ

18. in 19. — Tabor DSPB priredi pri Spomenski kapelici na Orlovem vrhu Slov. pristave proslavo v spomin padlim in pomorjenim domobrancem in vsem žrtvam komunistične revolucije.

19. — SKD Triglav, Milwaukee priredi svoj prvi piknik, na Triglavskem parku.

25. — Balincarski krožek Slovenske pristave priredi piknik na SP.

JULIJ

3. — »Pristavski dan« na Slovenski pristavi.

10. — Misijonska Znamkarska Akcija priredi piknik na Slovenski pristavi.

10. — MZA Milwaukee priredi Misijonski piknik, na Triglavskem parku.

30. — Odbor Slovenske pristave sponzorira stejk večerjo, na SP.

AVGUST

7. — Klub upokojencev Slovenske pristave priredi piknik na SP.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 216/431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:

\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)
Dezele izven ZDA in Kanade: \$35 na leto (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$110 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency
Foreign: \$35 per year U.S. or equivalent foreign currency
\$110 per year airmail to Slovenia

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 23 Thursday, June 9, 1994

O odnosih med Slovenijo in Avstrijo

»Normalni sosedje«

Bliža se 12. junij, dan, ko se bodo Avstrijci na referendumu odločali o svoji priključitvi Evropski zvezi. Prvi uradni obisk predsednika dr. Thomasa Klestila v naši državi samo nekaj dni pred tem (za našo severno sosedo gotovo zelo pomembnim) dnem lahko razumemo v svetli luči. Namreč, izid glasovanja bo v resnici odločilen tudi za avstrijske sosedo, saj po razpadu blokvske razdelitve Dunaj čedalje odločnejše pridobiva staro diplomatsko veljavo in postaja središče nove srednjeevropske naveze. Avstrijski »da« Evropi bi torej pomenil tudi za Slovenijo korak bliže na poti v to izbrano družino (ne glede na njene slabosti...).

Klestilov obisk lahko razumemo kot zainteresiranost Avstrije za sodelovanje z nami, kot zagotovilo, da morda le ne bomo ostali nekje izven »civiliziranega sveta« in se ihteč od jeze in razočaranja pogreznili nazaj v močvirje balkanskih zdrah. Razlogov za tako razmišljanje je prav zdaj, ko imamo »gosta v hiši«, več. Slovenija in Avstrija sta tradicionalno tesno povezani državi in v obojestranskem interesu je nadaljevanje gospodarskih stikov - Avstrija je za Slovenijo pomemben izvozni cilj, Slovenija pa za sosedo onkraj Karavank obetavno območje za gospodarsko vlaganje. Avstrijska stran že dolgo kaže veliko zanimanje za posodobitev naše infrastrukture, predvsem železnic in pristanišča v prid lažjega trgovanja z drugimi državami - isto si želimo tudi v Sloveniji, zato tu ni večjih ovir...

Seveda so med državama tudi nerešene težave, kot je vprašanje pravic slovenske manjšine v Avstriji ali živčnost sosedov zaradi naše nuklearke, a že včeraj je bilo na obeh straneh opaziti pripravljenost za njihovo reševanje, podkrepljeno celo z besedami in dejanji. Če odštejemo sam pomen obiska, so tu še odprtje Hiše koroških Slovencev v Ljubljani, avstrijski memorandum s predlogi za vrsto projektov v Sloveniji, slovenska obljuba o sprotnem obveščanju o stanju v Krškem itd.

V času čedalje hujših zapletov s skrajno neugodnima sosedama na vzhodu in zahodu tak obisk deluje kot balzam. Država je razvita, miroljubna in zanesljiva, sploh v primerjavi z Italijo in Hrvaško. Tako kot je v njenem interesu zanesljiva, predvsem pa mirna sosedo Slovenija, je v slovenskem »evropska« Avstrija kot bližnjica na poti v Bruselj.

Tudi tisti, ki se (morda upravičeno) bojijo klečplazenja, morajo priznati, da še kako potrebuje-

Slomškov krožek vabi na romanje v Lemont

CLEVELAND, O. — Slomškov krožek v Clevelandu vabi na romanje k Mariji Pomagaj na ameriške Brezje v Lemont, Ill., v soboto in nedeljo, 2. in 3. julija. Odhod bo v soboto ob 6.15 zjutraj izpred cerkve Marije Vnebovzete, ob 6.30 na E. 200 cesti in Miller Ave., in ob 7. na St. Clairju nasproti Baragovega doma. Vrnili se bomo v nedeljo zvečer okoli enajste ure. Ker je že precej prijavljenih, prosimo, da pohitite s prijavo, da ne bo prepozno. Prevoz, hrana in prenočišče stane \$82. Prijave sprejemajo: John Petrič (481-3762), Julka Smole (391-6547), in Frank Urankar (531-8982). Letos smo še zdravi in lahko še poromamo h Kraljici Slovencev, drugo leto nam to mogoče ne bo več možno. Mariji se imamo zahvaliti za toliko dobrot in se ji priporočiti za naprej.

Vse člane Slomškovega krožka, dobrotnike in bivše romarje prisrčno pozdravljamo in vam obljubimo, da bomo molili za vse pri Mariji Pomagaj. **Odbor**

Upokojencem Slovenske pristave!

CLEVELAND, O. — Vsem, ki ste se prijavili za izlet z ladjo Goodtime I v Put-in-Bay za torek, 21. junija, sporočamo, da bodite točno ob 6.45 zjutraj na parkališču Slovenskega doma na Holmes Avenue. Odhod bo točno ob 7. uri. Članice, ne pozabite na babuške, ker na jezeru rado piha. Bog nam daj lepo vreme in veliko dobre volje. **Odbor**

Spominska svečanost

CLEVELAND, O. - Spet je preteklo leto, spet se svečano spominjamo pokolov slovenskih domobrancev in drugih žrtev medvojne slovenske revolucije. Vsako leto se bolj širi naš razgled o teh strahotah. Čas teče, vedno več prilik se nudi, da resnica lahko prihaja na dan. Vedno več možnosti imamo, da svoje doživljaje širše razložimo, da resnico tudi povemo. Spoznavamo tudi strahote, za katere doslej sploh nismo vedeli.

Naše pričevanje je bilo predvsem o pokolih, ki so se dogajali potem, ko je Osvobodilna fronta (OF) imela že vso oblast v rokah. Pokole je domača oblast tajila, zato je bilo naše pričevanje potrebno tukaj, izven Slovenije. Mnogi Slovenci v domovini še pred nekaj leti niso mogli verjeti, da so se taki pokoli sploh dogajali.

Danes ve o njih že vsa Slovenija. Žalne svečanosti se obhajajo na krajih pokolov samih. Naše obletnice za pomorjene se zato spreminjajo vedno bolj v svečan spomin in žalovanje.

Ostaja nam pa dolžnost pričevanja o umorih zavednih Slovencev med samo vojno. Te umore pa se sedaj navidezno demokratična Slovenija taji ali jih pa opravičuje, češ da so umorjeni bil izdajalci.

To so umori, ki jih je naro-

Rojakinja preminula

OAK LAWN, Ill. - V Christ Hospital v tem mestu je dne 27. maja 1994 umrla ga. Anna Lacián, rojena Hočevár, stara 95 let, vdova po pokojnem možu Ludwigu. Njen pogreb je bil dne 1. junija na pokopališču Resurrection pod vodstvom Žefranovega pogrebnege zavoda iz Chicaga. Pokojna je zapuščala hčeri Minko in Pavlo por. Konchan, pet vnukov in vnukinj ter tri pravnuke in sorodnike na vzhodni obali Amerike, v Kanadi in Sloveniji. Naj ji bo ljubi Bog dober Plačnik!

mo (če ne štejemo Madžarske) vsaj »normalno« sosedo.

Zvone Žigon

Slovenec, 2.VI.1994

partizanov! Toda prišli so ti pokoli na dan. Danes ve zanje vsa Slovenija.

Kako slovensko sovraštvo do resnice danes taji vzroke, zakaj so nastali slovenski domobranci! Toda prav tako bodo nekoč ti vzroki prišli na dan in bodo poznani po vsej Sloveniji!

Sovraštvo do resnice bo nekoč v Sloveniji dokončno poraženo. Tedaj bo nastopil čas za narodno spravo. Tedaj bo sta žrtev in slava naših dragih slovenskih domobrancev, naših poklanih soborcev, po vsej Sloveniji še prav posebno za-blesteli!

Na letošnji spominski svečanosti na našem Orlovem vrhu nam bo tudi to še prav posebej pred očmi!

Odbor Tabor DSPB

NAVODILA

za Spominsko proslavo na Slovenski pristavi

Vsem, ki se boste udeležili avtomobilske povorke ob pri-likih spominske proslave Tabo-ra DSPB iz Clevelanda na Slo-vensko pristavo v nedeljo, 19. junija, sporočamo, da bo zbi-rališče v Gordon parku na E. 72 St. ob jezeru. Povorka bo krenila točno ob deveti uri po že ustaljeni poti in se ji bodo pridružili oni, ki se bodo zbrali na Lakeland Blvd., med Bab-bitt Rd. in E. 260 cesto, ter na-to vsi ostali na običajnih me-stih, kot dva dosedanja leta. Ameriške in slovenske zastavi-ce boste dobili na zbirališčih.

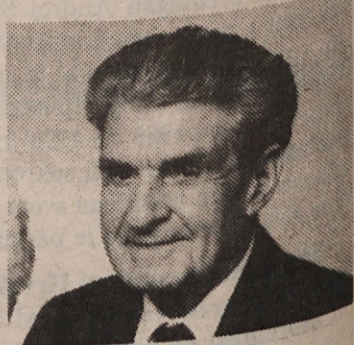
Maša, ki jo bo daroval pri spominski kapelici na Orlo-vem vrhu č.g. Franci Kosem, bo ob 11. uri dopoldne.

Vsi, ki imate narodne noše, naprošamo, da jih oblečete in se nam pridružite, da se čim svečaneje oddolžimo spominu onih, ki so darovali svoja živ-ljenja za Boga, narod in do-movino!

Tabor DSPB - Cleveland

V ljubeč spomin

ob tretji obletnici smrti



Jože Melaher

Umrl 10. junija 1991.

*Spavaj mirno v tistem grobu,
Bog Ti večni daj pokoj.
Upamo, da v svetem raju
združimo se spet s Teboj.*

*Pozabili Te ne bomo
vse do konca naših dni,
v srcih bomo Te nosili,
dokler nam življenje tli.*

Žalujejo:

Marija — žena
Majda, Martha, Kristina
— hčerke
Ludvik in Frank — zeta
ter ostalo sorodstvo.

TABOR ZDSPB V CLEVELANDU

Vas vljudno vabi na Spominsko proslavo na Orlovem vrhu Slovenske pristave

SOBOTA, 18. JUNIJA 1994:

1. Popoldne sprejemanje gostov
2. — Od šeste do sedme ure bo na voljo večerja
3. — Molitev pri Spominski kapelici
4. — Prižiganje kresa in petje domobranskih pesmi

NEDELJA, 19. JUNIJA 1994:

1. — Ob deveti uri zjutraj odhod avtomobilske povorke iz Clevelanda
2. — Ob 11. dopoldne slovesna sv. maša, daroval jo bo č.g. župnik France Kosem
3. — Po končani komemoraciji bo na voljo kosilo
4. — Srečanje in pogovor z borci, prijatelji in znanci

IVO ZAJDELA

Komentar

»Obvestilo«

TEKST NOVE MAJNIŠKE DEKLARACIJE

Pomanjkljivo delo

LJUBLJANA — Postavljanje spominskih plošč žrtvam komunistične revolucije je spet v polnem teku. Pri tem se ponavljajo vse napake in neprijetnosti, ki smo jim bili priča že lansko leto. Med njimi je tudi ta, da so po tri ali celo po štiri (kot bo to 12. junija) tovrstne prireditve ob istem času na različnih krajih. Časovne uskladitve torej še vedno nihče ne opravlja.

Kot v mnogih krajih doslej, sem tudi v Sodražici v nedeljo (29. maja, op. ur. AD) težko prišel do natančnejših podatkov o usodi nekaterih žrtev. Tako pripravljali odbor za nekatere žrtve ni imel niti popolnih datumov smrti (pri nekaterih primerih je to sicer težko natančno ugotoviti, še posebej, če ni več sorodnikov, kaj šele kratkih opisov okoliščin smrti).

Organizatorji bi se morali zavedati, da gre za enkratno priložnost, ko bi se vsaj ti osnovni podatki lahko zbrali, saj kasneje tega nihče več ne bo počel. Čeprav vse tiste, ki opravljajo zbiranje imen ter postavitev spominskih plošč, moramo pohvaliti, bi se ti morali zavedati, da počno enkratno delo, ki ga ne bo ponavljal nihče več.

Nova slovenska zaveza je za popis žrtev pripravila posebne (vprašalne) pole za vnos najosnovnejših podatkov, vendar je rubrika, kjer naj bi se na kratko navedle okoliščine smrti, ponavadi prazna. Opažamo tudi precej razširjeno mnenje, da pač zato, ker za vse ne morejo zbrati popolnih podatkov, teh ne zbirajo niti za tiste, pri katerih bi to lahko storili.

Veliko primerov je takšnih, da se natančnih podatkov ne da zbrati, obstajajo pa govori in domneve. V takšnem primeru je pomembno, da se za pišejo tudi te, seveda z opombo, da gre za govorice. Moja večletna praksa kaže, da so govorice v veliki večini blizu resnice. Že dalj časa se pripravljala nova izdaja Bele knjige (popis vseh žrtev komunizma), glavni vir zanjo pa bo prav opravljen delo pripravljanih odborov za spominske plošče. Če ti svoje delo opravljajo po vršno, bo tudi knjiga pomanjkljiva.

Sredi maja so spominske plošče postavili na Mirni, ven-

dar na njih manjka vsaj 20 imen (med njimi člani dveh zelo znanih družin, ki so ju partizani umorili aprila 1942). Organizatorji se zagovarjajo na strah ter na pomanjkanje denarja. Strah je večinoma neupravičen (čeprav posledica polstoletne diktature, manjka joči denar pa bi se lahko zbral prek Nove slovenske zaveze, s postavitvijo spomenika pa bi se pač malo počakalo. Ko so plošče dokončane, jih je težko dopolniti.

7. maja so v Kovorju blagoslovili spominsko ploščo z zelo pomanjkljivim napisom. Na njej piše, da gre za »zamorčane in prezrte žrtve vojne 1941 — 1945«. Čigar so te žrtve oziroma kdo jih je ubil, s plošče ne moremo razbrati. Čez nekaj let nove generacije ne bodo vedele, komu je plošča namenjena. V nedeljo so bile spominske prireditve ob isti uri na treh različnih krajih. Za pisanje poročila sem si zato hotel pomagati tudi s telefonskim zbiranjem informacij. O prireditvi, ki je bila visoko v hribih nad Hrastnikom, nisem mogel zvedeti skoraj nič, ker mi predsednik društva za zaznamovanje zamolčanih grobov ni hotel povedati nobenih podatkov, niti mi ni hotel zaupati imena osebe, ki je prireditev organizirala.

Slovenec (2.VI.1994)

**Bralci
Ameriške Domovine:
Priporočajte naš list!**

**V hvaležen spomin
ob 7. obletnici smrti
drage**



Ide Leban

Umrta 14. junija 1987.

Naj Ti bo Bog večni, bogat
Plačnik! Počivaj v miru!

Hvaležni

prijatelji

Uradno glasilo Katoliškega središča Slovencev po svetu. Iz majske številke:

Na pragu so meseci številnejših srečanj in prireditev. Na osebnih ali skupnih obiskih Slovenije — POZDRAVLJENI! — čeprav ni še, žal, tako kot bi želeli. Ravno vaših obiskov je domovina potrebna na svoji težavni poti v lepše dni. Nekaj se nas bo gotovo zbralo 18. junija v Zavodu sv. Stanislava v Ljubljani na prvem **Taboru Slovencev po svetu**, ki ga prireja naše društvo Slovenija v svetu.

Po dnevu državnosti bo spet zaživel Kočevski Rog ob spominu na naše fante in može, 49 let po njihovi žrtvi. Po vseh župnijah slovenskih škofij obhajamo letos Nedeljo Slovencev po svetu 3. julija z molitvijo in mislijo na vas. Povabljeni k sodelovanju.

Od napovedanih skupin pričakujemo sredi junija skupino slovenskih študentov iz Clevelanda, kmalu za njimi pa še KSKJ. Tudi najbližja diaspora, Slomškova sekcija iz Zagreba nas obišče. Iz Argentine pridejo poleg več skupin dijaki RAST XXIII sredi julija, mnogi prvič. Avgusta mislimo z mladimi iz Ingolstadta prekolesariti dolino Soče. Nekaj podvigov bo spet v hribe.

Marsikaj se lahko še dogovorimo za mlade ali odrasle rojake. Lepa Slovenija se vas veseli, pa tudi mnogi dobri ljudje. Poleg veselih doživetij s sorodniki so lahko nepozabna srečanja na skupnih romanjih in izletih ter potepih.

Revija *Naša luč* želi odmevov z vseh strani, čeprav je v prvi vrsti namenjena Slovincem po Evropi. Prispevke pošljite na uredništvo, ki še biva kura v naši pisarni. Inštitut Studia Slovenica zbira vso dragoceno dokumentacijo, da bo na varnem »pod cerkveno streho«. Lahko se obrnete tudi na naš naslov.

Pozdravljeni v Gospodu!

Janez Rihar
KSSS

Naslov za KSSS:

Katoliško središče Slovencev
po svetu
Poljanska 2
Ljubljana 61000
Slovenija
tel. iz ZDA: 011-386-61-454-246 oz. 1332-075
fax: 011-386-61-446-135

Podpirajmo slovensko-ameriško skupnost!

MAJNIŠKA DEKLARACIJA — PET LET KASNEJE

Majniška deklaracija kot politično izhodišče za družbeno pre-novo vsebuje štiri temeljne cilje:

- državno osamosvojitve,
- demokracijo kot podlago za družbeno preureditev,
- parlamentarni večstrankarski sistem, kot osnovo za politično ureditev,
- gospodarski sistem temelječ na izkušnjah sodobne družbe blagostanja.

Vsi ti temeljni cilji so medsebojno soodvisni, drug drugemu pogoj in zato uresničljivi samo kot celota.

DOSEGLI SMO:

- državno osamosvojitve in mednarodno priznanje,
- ustavo suverene države, ki je ustvarila potrebno normativno izhodišče za Slovenijo, kot pravno in socialno državo, utemeljeno na varstvu človekovih pravic, zasebni lastnini in svobodni pobudi,
- formalno demokracijo kot podlago za družbeno pre-novo in preureditev,
- politično ureditev s parlamentarnim večstrankarskim sistemom.

NI ŠE URESNIČENO:

- nova država dejansko ni pretrgala kontinuitete s prejšnjo totalitarno ureditvijo. Ni ne priznala in ne obsodila najhujših dejanj totalitarnega nasilja in kršitev človekovih pravic,
- Ustavi ni sledila zakonodaja, ki bi njena okvirna izhodišča prevedla na raven izvršljivosti. Ustava je ostala torzo, ki brez izvedbene zakonodaje ne more obstati in je zato sama ogrožena,
- demokracija, kot podlaga za družbeno preureditev je sicer dosežena na formalni ravni, ohranjena pa je oligarhična strukturiranost družbe iz komunističnega obdobja, v glavnem z istimi nosilci družbenih vlog in v bistvu nespremenjenimi razmerji družbene moči. To omogoča nosilec, da svoje dosedanje položaje tudi formalno legitimirajo in jih izkoriščajo za blokiranje nadaljnje demokratske preobrazbe.

Ocena sedanjega političnega in pravnega položaja vodi do spoznanja, da gre za skoraj popolno kontinuiteto ureditve in razporeditve družbene moči, kot je veljala v komunističnem režimu, in za dejansko diskontinuiteto politične volje in naporov, ki so opredeljevali t. i. slovensko pomlad.

KAKO NAPREJ

Nadaljevati moramo tam, kjer smo bili zaustavljeni:

- ponovno povezati in mobilizirati vse tiste sile, ki so izvedle preboj iz komunizma in začele z družbeno pre-novo, in to na temelju sodobne politične organiziranosti,
- odločno nadaljevati z demokratizacijo družbe na temelju nove prerazdelitve družbene moči in družbenih vlog. Temu cilju naj služi v prvi vrsti pospešena privatizacija in reorganizacija državne uprave in javnih služb. Vse protizakonito prisvojeno družbeno premoženje je treba vrniti, pospešiti zakonodajo, ki bo zagotovila dejansko izvedbo ustave in ne le formalne uskladitve dosedanjega pravnega reda, ki je bil podlaga komunističnemu režimu.

Ljubljana, 19. maj 1994.

MALI OGLASI

FOR RENT

E. 65th - Addison - 1079-81
4 suite - 2 Bedroom, updated,
freshly painted. \$335 + Sec.
Dep. Sect. 8 OK. Call 729-
9595 or 728-9937. Available
June 15th.

MALI OGLASI

FOR SALE — EUCLID

24351 Russell
Sun. June 12 — Open 1 to 4
Moving. Must sell. Reduced.
Move-in cond. 3-4 bdrm ranch
2½ baths. Fin. bsmt. A-C.
Patio. 2½ car garage. Make
offer. 732-9037.

Slovenci za danes

Zdomstvo - Emigracija

Jože Slobodnik, podjetnik iz Mississauga, Kanada



• Kot podjetnik, pravzaprav tovarnar in hkrati menedžer svojim proizvodom prihajate tokrat v Slovenijo tudi poslovno. Ali so Vaša event. vlaganja v gospodarsko sicer pogumno, a poslovno še malce majavo novo Slovenijo bolj kurtозна gesta, ali pa verjamete, da se ti medcelinski poslovni stiki že tudi »splachajo«?

Kar se tiče mojega sodelovanja s Slovenijo na ekonomski ravni, sem povezan z neko firmo že skoraj tri leta. A ne da bi vlagal v tovarno, pač pa si

Ta intervju izpod peresa Zore Tavčarjeve je izšel v tržaški reviji Mladika (2-94).

pomagamo kot sorodni firmi pri tem in onem, denimo pri izmenjavi znanja in izkušenj. Včasih mi kupujemo material za slovensko firmo v Kanadi, oni pa za nas izdelujejo načrte, kadar smo mi prezaposleni. Oboji pa skupno iščemo evropske trge. Produkti naše firme in naš promet so velikopoteznejši, zato nam npr. slovenska firma preda del poslov, ki jih sama ne obvlada.

Zaenkrat se še ne spuščam v investicije. Nekateri podjetniki iz Kanade so že investirali v Slovenijo, splošno mnenje pa je, da to predstavlja še preveliko tveganja, dokler privatizacija v mladi državi ne uspe.

• Ste tudi eden vidnih članov Svetovnega slovenskega kongresa. Menda celo predsednik ameriške oziroma kanadske konference. V Severni Ameriki še kar verjamete v ta projekt, čeprav ga mediji v Sloveniji žele že kar odpisati in se Argentina — ali vsaj del njene slovenske emigracije — vede do njega precej zadržano. Vsekakor ste bolj kot politik poslovnež in na tej ravni so stiki na takšni svetovni ravni seveda najbrž zaželeni in tudi produktivni. Kaj pa mislite o siceršnjih povezavah in navezavah? Si želite, da se SSK obdrži in njegove dejavnosti še

okrepijo in poživijo?

Nisem predsednik Kanadske konference, pač pa sem član Kanadskega sveta v Kanadskem slovenskem kongresu in član predsedstva Svetovnega slovenskega kongresa. (V predsedstvu je osem članov z vsega sveta).

Svetovni slovenski kongres je v glavnem potreben predvsem nam v tujini. V Kanadi smo zelo resno vzeli idejo, da bi se povežalo vse slovenstvo, ne glede na strankarsko pripadnost, vsaj zunaj Slovenije in da imamo Slovenci v svetu en skupen glas v Sloveniji. Istočasno se s tem projektom ohranja tudi slovenstvo v svetu. Poživljajo se medsebojni stiki vseh Slovencev zunaj domovine. Pomembno se mi zdi — kot je bilo to že doseženo v času vojne za samostojnost Slovenije —, da bi govorili Slovenci doma in v svetu v istem jeziku. Tedaj je Kongres napravil zelo veliko delo zunaj Slovenije za njeno osamosvojitve in še posebej za priznanje Slovenije v svetu. — In tega mu v domovini danes nikakor ne priznavajo!

Verjamem, da se delo Kongresa da poživiti in okrepiti, le da bi se moral center premakniti iz Slovenije v svet, saj je Kongres pomembnejši za nas, kot za Slovence v domovini.

• Pred leti, ko sva bila z mojem (Op. ur. - pisatelj Alojz Rebula) v Kanadi, sta naju ljubezljivo prišli iskati v Montreal, naju popeljali z avtom v Ottavo ter dalje vse do Toronta, kakih 600 km. Ali kot tovarnar še križarite po svoji neznanosko razsežni državi z avtom, takole od Atlantika do Pacifika, ali pa se poslužujete dražjih letalskih poletov ter zatem najetih avtov za krajše relacije po vlemestih ali podeželju? Do kod seže Vaša prodajna mreža? Ko sem Vas »lovila« po Ameriki, ste bili ravno na eni svojih poslovnih poti.

Kar se da opraviti v enem

dnevu, za to uporabljam avto (lincoln), vendar so v Kanadi in Ameriki razdalje velikan-ske, zato za daljše relacije uporabljam letalo in nato najete avte. — 65% naših proizvodov gre izven Kanade: večina v ZDA in zatem v Južno Ameriko, od Mehike in Venezuele do Čila in Kolumbije. Pošiljamo pa proizvode tudi na Novo Zelandijo, kar je iz Kanade zelo daleč.

Razlog mojega prihoda v Evropo je bil na primer tudi poslovni obisk Nizozemske. Kot poslovnež sem bil tudi s kanadskimi oblastmi v Južni Arabiji, Iranu in drugod po Aziji, a doslej večjih naročil še ni.

• Nekaj o Vaši proizvodnji! Ob najinem prvem obisku v Kanadi je bila Vaša proizvodna hala sicer zelo razsežna in neznansko visoka, s kar mogočnimi stroji, nekaj specializiranimi delavci in kar uglednimi poslovnimi prostori. Takrat ste v tovarnici izdelovali kalupe za razne plastične izdelke.

Pri naslednjem obisku je na novem zemljišču že stala manjša tovarna z napisom Top Grade Machining in v roke smo dobili večbarvni prospekt s slikami strojev in seznamom izdelkov, ki so kazali že ugledno, dobro vpeljeno in uspešno ter močno podjetje. Danes pa imate že mednarodno uveljavljeno podjetje. Bi povedali, kako se imenuje, kaj proizvaja. Imate, denimo, svojega idejnega načrtovalca, ki skrbi za nove proizvode, prilagojene novim zahtevam trga? In raziskovalca trga, človeka za poslovne stike in iskanje novih tržišč? Ali pa, kot sem v Ameriki večkrat opazila, vse to v glavnem opravljate sami?

Še vedno proizvodimo kalupe — modele, brizgalna orodja, s katerimi se izdelujejo razni plastični izdelki, na primer: ohišje telefona, posoda, plastična oprema in deli za avtomobilsko industrijo, razni instrumenti v zdravstvu, sanitetni pripomočki ter gospodinjski pripomočki, vse iz posebne plastike.

Ne delamo torej izdelkov, marveč »opremo« oziroma orodje, s pomočjo katerega nato tovarne proizvajajo omenjene izdelke. Naši kalupi, modeli in orodje so večinoma iz jekla, nekaj tudi iz bakra in drugih kovin. To so razmeroma težke reči, od ene tone (1000 kg) do deset ton (10.000 kg) in to mora biti izdelano izredno precizno, da potem v tovarnah proizvodnja lahko steče gladko.

V našem Engineering Departmentu imamo zaposlenih 14 ljudi. Od 80 nameščencev jih je torej kar 14 zaposlenih v tem raziskovalnem in načrtovalnem oddelku. — Prejšnjo poslovno stavbo in pisarniški del smo podaljšali, vendar smo še vedno na istem kraju. — Imam tudi raziskovalca trga, ki velijo potuje po svetu, ko pa je doma, opravlja svoje

(dalje na str. 11)

INTERVJU

Informativni list SVS junij 1994

Izseljensko društvo Slovenija v svetu sporoča:

— da do 30. junija se lahko mladi Slovenci prijavijo na razpis štipendij ministrstva za šolstvo in šport za: 1) diplomski študij na univerzah v Sloveniji (kandidati mlajši od 25 let); krajše izpopolnjevanje od treh do 12 mesecev (slov. jezik, etnologija, kultura, socialna in politična geografija, muzikologija, umetnostna zgodovina in zgodovina); 3) celoletna šola slovenskega jezika za tujce.

Štipendije so namenjene študentom slovenskega porekla, ki so pripravljeni po povratku v državo, kjer živijo, aktivno sodelovati pri ohranjanju slovenskega jezika in širše kulturne dediščine, sodelovati pri vzpostavljanju vsestranskih stikov z Republiko Slovenijo, predvsem v krajih z večjim številom slovenskih ljudi in njihovih potomcev.

Vse prijave morajo obsegati: a) lastnoročno napisano prošnjo z utemeljitvijo (namen študija), življenjepis (z opisom dosedanjega šolanja in dela v slovenskih organizacijah in ustanovah); b) rojstni list (fotokopijo); c) priporočilo slovenskega društva, v katerega je včlanjen kandidati ali njegovi starši in ostala ev. priporočila.

Samo za študij pod točko 1. poleg tega še: fotokopijo pričevala zaključnega izpita (matura) in razredna pričevala srednje šole z navedbo vseh predmetov.

Samo za študij pod točko 2. še: fotokopijo diplome višje ali visoke šole.

Prošnje in navedene dokumente pošljite do 30. junija 1994 na naslov: Ministrstvo za šolstvo in šport, Župančičeva 6, 61000 Ljubljana (Komisija za štipendije Slovencev zunaj Republike Slovenije in njihovih potomcev).

Telefon iz ZDA: 011-386-61-1254-208, int. 42, št. faxes: 011-386-61-214-820.

(Za SVS Boštjan Kocmur)

Turistični promet v Sloveniji se je lani že približal letu 1990 — 1994 bo dobro leto

Kar sledi so izvlečki iz poročila v Slovincu z dne 11. maja in sicer novinarke Manke Kremenšek, ki je posredovala podatke, podane na seji odbora Združenja za gostinstvo in turizem pri Gospodarski zbornici Slovenije, le-ta je bila 10. maja.

Ur. AD

Uspešna sezona za slovenske žičničarje

Mag. Daniela Zorko, ki je gradivo pripravila, je dejala, da so slovenski žičničarji v dveh mesecih letošnjega leta prepeljali 10,510.000 potnikov, kar je skoraj toliko, kolikor so jih prepeljali v vsem letu 1993.

Med posameznimi vrstami turističnih krajev so k turističnim dosežkom prvega četrtertja letos zdraviliški in gorski turistični kraji prispevali enak delež. Vsaka skupina po 36 odstotkov, le da se je število prenočitev v gorskih krajih povečalo za 19, v zdraviliških pa za 12 odstotkov v primerjavi z istim obdobjem lani.

V zdraviliških krajih je bilo v letošnjih treh mesecih registriranih že 7 odstotkov več prenočitev kot v istem obdobju leta 1990. Na obmorske kraje pa je v tem obdobju odpadlo 10 odstotkov vseh prenočitev, kar pomeni 10 odstotkov več kot v istem lanskem obdobju. V Ljubljani in v drugih krajih pa je turistični promet v tem obdobju nazadoval.

Sicer pa se je že na začetku leta razmahnilo izletništvo. V prvih treh mesecih letos je Postojnsko jamo obiskalo več kot 14.000 obiskovalcev ali 38 odstotkov več kot lani, Ljubljanski grad več kot 11.000 obiskovalcev, Lipico več kot 5.200, obisk Blejskega gradu pa je bil za 10 odstotkov manjši.

Skupni turistični promet je bil v prvem četrtertletju leta 1994

(merjen s številom prenočitev) za 10 odstotkov nad izidi iz prvega trimesečja leta 1993, vendar še vedno za 24 odstotkov slabši od uspehov, doseženih leta 1990.

Nenehno se povečuje domači turistični promet (v prvih treh mesecih za 9 odstotkov), ki predstavlja 61 odstotkov prenočitev. Za primerjavo: leta 1990 je na domači turistični promet odpadlo samo 41 odstotkov prenočitev.

Tuji gostje se vračajo v Slovenijo

Statistični kazalci kažejo, da se vračajo tuji gostje. Podatki govorijo, da jih je bilo v prvem četrtertletju letos kar 17 odstotkov več kot v istem obdobju lani oziroma le 10 odstotkov manj kot v prvem četrtertletju leta 1990. Najzvestejši tuji gostje ostajajo Avstrijci, ki jih je bilo v prvem četrtertletju letos v Sloveniji za 31 odstotkov več kot v istem lanskem obdobju ali za 45 odstotkov več kot v istem obdobju leta 1990.

Tuji gostje so se z 82.575 prenočitvami oziroma z 28-odstotnim deležem povzpeli na prvo mesto. Na končne izide turističnega prometa v prvem četrtertletju leta 1994 v Sloveniji še vedno močno vpliva kar šestkratno zmanjšanje turističnega prometa iz območij nekdanje SFRJ.

Tuji turisti porabili v Sloveniji 173 milijonov dolarjev

Tuji turisti so v treh mesecih letos v Sloveniji porabili 173 milijonov ameriških dolarjev ali 19 odstotkov več kot v istem obdobju lani, domači turisti pa so na potovanjih v tuji porabili v tem času 38 milijonov dolarjev ali 16 odstotkov manj kot v prvih treh mesecih lani.

Kaj se dogaja v Sloveniji? Z Ameriško Domovino boste vedno na tekočem!

Še o tujih toponimih na Goriškem

TORONTO, Ont. - Primorski rojak, ki je čital članek o primorskih krajevnih imenih v AD z dne 3. feb. 1994, bi rad kaj zvedel o Tolminu, ki mu zveni nekam tuje, pa tudi če je »vendskega oziroma slovenskega izvora«. Njemu in vsem, katere bi to zanimalo, skuša ta članek ugoditi, kolikor je pač mogoče. Pripomniti je seveda še enkrat treba, da gre le za jezikovne razlage in zelo verjetna ugibanja, vendar ne nujno edina. Vse to lahko neovrgljivo potrjujejo samo gotovi zgodovinski viri.

Ni kaj reči, Tolmin zveni tuje. Končnica -in, navadno pomanjševalnica, je poznana v italijanščini (-ino, -ina), nemščini (-ein, -in), grščini (-inos) in drugih indoevropskih jezikih, v slovanskih pa le kot svojilno-pridevniška (sestrin, materin), redkokdaj kot samostalniška (capin, cepin, spomin) in še bolj poredko v krajevnih imenih. V celi Sloveniji jih je menda komaj enajst in še ti so skoraj vsi tujeta izvora: Arclin, Bršljin, Formin, Kermedin, Konfin, Mlin, Narin, Podvin, Tolmin, Trzin, Želin.

Že pred desetimi leti sem zasledil v Litvi kraj z imenom Tolminkiesis, a to še zdaleč ne zadostuje, da bi se iz njegove podobnosti s Tolminom moglo izvajati kaj več. Takrat sem tudi za Kobarid našel v litvanščini besedo »kova« (bitka) in »riedeti« (valiti se), kar naj bi Kobaridu dajalo pomen »kraja hude bitke«; za Bovec pa »boti« (oskrbovati), kar naj bi kraju dajalo pomen »oskrbovališča«. Vendar že takrat si nisem upal izvajati iz teh podobnosti nobenega zaključka. In še manj bi si upal danes.

Latvijščina in litvanščina sta danes edina preostala baltoslovanska jezika. Izginila je stara Prusščina, izginila Polabščina in s to tudi Vendščina. Pod Berlinom ostaja samo še kakih 150.000 Lužičkih Srbov. Od Baltoslovancev so danes ostala le še pomemčena krajevna imena po vsej severni Nemčiji. To omenjam samo zato, ker ogromno teh imen končuje na -in: Eutin, Schwerin, Kroepelin, Tessin, Maldrin, Zechlin, Templin, Strellin, Gollin, Prettin, Trossin in še in še. Žal nisem nikjer našel takega Tolmina.

Italijanskih imen na -ino, in narečno na -in, je mnogo po

vsej severni Italiji zahodno od Tilmenta: Cavino, Zelarino, Altino, Bigolino itd. V nobenem ni soglašniške skupine -lm- kot v »Tolminu«. Vzhodno od Tilmenta jih pa skoraj ni. Uspelo mi je najti le enega pri Fari pod Ločnikom: Monfortino.

Ostaja grščina. Ta ima še danes kraje na -inos, -ini, itd.: Sikinos, Tinos, Lithinos, Santorini itd. In zato sem pogledal še tja, posebno ker vse kaže, da so ob Soči in Idrijci živeli ljudje grškega narečja, pa tudi če je to narečje izgubilo končnico -os. Klasično grško ime »Lukas Melinkos« je v Idriji pri Bači postalo »Luk Melink«. To pričajo arheološke najdbe.

Grška beseda »telmis, roditelju: telminos« pomeni rečno ilovnato nanešenino, ki se je rabila za gradnjo lesenih hiš v starem veku. Te je precej v Tolminki in v Soči pod Tolminom. Tolminski breg je bil za gradnjo še najbližji in je čisto mogoče, da so mu ljudje dali ime nanešenine: Telmin.

Slovenci, ki so se pozneje miroljubno naselili med staroselci in zato tudi sprejeli ogromno njihovih krajevnih imen, so potem spremenili Telmin v Tolmin pod vplivom besede »tolmun« in napravili neke vrste kompromis. Tolmunov je namreč precej tako v Tolminki kot v Soči. Kdaj točno so se Slovenci naselili ob Soči in Idrijci bo težko reči. Gotovo so tam v šestem stoletju, vendar ni rečeno, da se niso umaknili tja pred Huni že v petem.

Grškega izvora je verjetno tudi Modrej: »Mandreuma« (ograda z živino). Ravno tako je Bača: »Vaté« (bistra). In tudi Grahovo: »Graikos« (Grk). Idrija je bila že omenjena v prejšnjem članku: »Ydreia« (namakanje), »Ydor« (voda). Za Trebušo (gornjo in dolnjo) pa najdemo v grščini: »Trivos vouseon« (pot, ali poti, pašnikov za govedo). Za Želin najdemo »Selidion« (malo stičišče) in »Sellion« (sedelce). Za Cerčno imamo »Kerhnon« (težek svet). Za Vojsko pa »Voiotá« (pašniki

MALI OGLASI

House For Rent

Neff Rd. area. Downstairs of double. 2 bdrms. A/C. Sec. dep. and references. No pets. Prefer older people. **481-7519.** (23-26)

Mobile Home For Sale

Krope custom-built by the Amish mobile home. Euclid Beach Park. Must see. \$34,000 Call **531-6511.** (23-26)

Anton M. LAVRISHA

Attorney-at-Law
(Odvetnik)
18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Complete Legal Services

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

za živino). Celo pritoka Bele in Zale, ki zvenita čisto slovensko, imata v grščini: »Vela« (sončna dolina) in »Sala« (strah, strašna dolina, kar to ozko in vijugasto, globoko so tesko točno opisuje. Njena morebitna lepota je edino v njeni strašni divjini).

Više v gore in proti Logatcu grška naselitev menda ni šla, vsaj strnjeno ne. Jasno grških krajevnih imen ni več najti. Grške so morda edino Vače v gričih vzhodno od Ljubljane: »Vaté« (bistra, z ozirom na potoke okoli vasi).

Vrnimo se raje nazaj v Trebušo in po strmi cestici pojdemo v Čepovan, krasno vas sredi dolge in ozke doline, o kateri se govori, da je bila prvotna dolina Soče. Tudi Čepovan zveni tuje; moti zlasti končnica, ki direktno spominja na grščino: »Kepos vanos« (ozko polje ali nasad, z ozirom na lepo obdelano ozko dolino).

V precej poseljenih gričih proti Soči imamo Banjšice, verjetno iz grščine: »Vanausi-ai« (obrtništva). Tam so tudi Bate, gr.: »Vate« (robide, maline), kar bi po domače dalo: Robidišče ali Malinsko. Malo bolj severno je Levpa, v gr.: »Leukophaes« (bela, sijoča). Spodaj, pri Soči, so Avče, v gr.: »alke« (postojanka), na drugi strani reke pa Ročinj, v gr.: »Roskion« (potoček). Južno od Čepovana, pod Sveto Goro in nad Solkanom, se smeji v lepi kotlini Grgar, v gr.: »Gargara« (obilje) ali pa »Gargares« (viharnost, z ozirom na burjo, ki rada piha čez vas).

Tudi ime Soče je skoraj gotovo predrimsko. Slovensko ime se je verjetno razvilo iz nazalnega imena »Sonča« in še prej »Sontja«. Rimljani so ime polatinili v »Sontius«. Izvirnika pa žal ne poznamo. Morda je tudi ta grškega porekla. V grščini imamo »solen« (ozka dolina, grapa) in pridevnik »solenotos« (ozkodolinski, grapni). Možno je, da se je prav ta pridevnik, med Grki soškega območja, počasi skrčil v »sonot« in še pozneje v »sont«, tako da je za reko nastalo ime »Sonte reusis« (ozkodolinski tok), kar Soča tudi je.

Vrnimo se, za zaključek, k izvirom Soče, na Boško, kjer me že iz mladih let hudo moti nekaj silno nerodnih imen. Bovec je seveda lepo in nikakor ne spada med nje. Lahko bi kar rekel, da večina imen je krasno slovenskih. Toda moti me ime Rombon (dialektalno italijansko) za naš Veliki Rob. Moti me slap Boka, ki bi moral biti Bovka. Moti me potok Učja, ki bi moral biti pravilno zapisan kot Volča. Silno me moti, prav pri Bovcu, nesrečno ime Svinjak za goro, katero si niti Italijani niso upali prekrstiti v »Porcile«; raje so napravili »Sovignacco«. Naše ime pa je verjetno Višnjak, spremenjen z nesrečno zamenjavo soglasnikov. In še marsikaj bi se lahko naštel dol do Tolmina in Gorice!

Vedno me je zanimal izvor imena Bovec. Po nemški in italijanski verziji sodeč, izvira

Jože Slobodnik, kanadski podjetnik

(nadaljevanje s str. 11)

delo po telefonu ali telefaksu. Dolgo sem delo raziskovanja trga in poslovne stike vodil sam, danes pa imam za to svoje nameščenice.

• **Kako pa je s prevozi teh tonskih pošilk? In na tako velike razdalje? Se spleča?**

Kar se tiče prevozov, se skoraj povsod po Kanadi in Združenih državah poslužujemo firm, ki se s tem bavijo. Veliko prevozov opravljamo s tovornjaki, delno tudi z ladjami, v glavnem pa uporabljamo letala, ker je dobava hitra, čeprav dražja, posebno zunaj Amerike, vendar ne pretirano draga. Recimo prevoz do Los Angelesa in Vancouvra ni dosti dražji kot s tovornjaki. Ladje so preveč zamudne. Za Novo Zelandijo seveda pride v poštev le letalo.

• **Iz rodne Dolenjske ste prišli, kot se reče, goli in bos, le s pridnimi rokami in bistro glavom. Ste imeli že kaj izrazito strokovne izobrazbe ali ste bili samouk z nekaj tehnične in poslovne genialnosti. Gotovo je to najdragocenejši kapital, ampak brez finančne baze v Ameriki tudi ne gre. Kako ste v razmeroma kratkem času »dvignili« tovarno in v njej, kolikor se spomnim, že v začetku zaposlili delavce iz domačih krajev. Kdo Vam je stal ob strani tako strokovno kot finančno?**

Nižjo gimnazijo sem obiskoval v Metliki. Nato sem končal industrijsko tehnično šolo v Ljubljani, smer orodjarstvo. Takrat tega, kar zdaj proizvajam, sploh še ni bilo — oziroma začelo se je med drugo svetovno vojno, a takoj po vojni še ni bilo razširjeno. Ko sem prišel v Kanado, sem dobil delo v tej stroki, ki je prav tedaj postajala moderna.

Ko sem začel na svoje, sem strokovno stal v začetku za vsem sam. Slovenska banka Janeza Evangelista Kreka mi je zaupala in mi dala posojilo. Načrte za tovarno sem izdelal sam. (Tri leta sem prej delal v stroki in se podrobno seznanil s postopkom izdelovanja kalupov). Potem je stvar pač rasla »sama od sebe«, se pravi, postopoma sem dopolnjeval strojni park in izobraževal »delovno silo«. (Eden od delavcev dela pri meni že 28 let, tovarna pa je stara 30 let.) — Pozneje sem lahko zaposlil inženirje in tehnike in izpopolnjeval proizvodnjo.

iz starejšega »Bolec«. In ker so obsoška slovenska narečja spremenila »v« v »b«, je še starejše ime moralo biti »Volec«, ki pa se lahko poveže z gr.: »Vola« (hotenje, občina, občinski svet) ali pa »Vole« (sončni žarek). In z grščino lahko povežemo še naše Trate, dolino tako nesrečno spačeno v Trento; ime »Trate« prihaja iz starejše slovenščine »Trante« (z nosnikom) in to iz grščine »Tranotes« (čistina, jasna), kar dolina tudi je. Pa naj bo to za enkrat dovolj.

Zdravko Jelinčič

V začetku smo delali na neavtomatskih strojih, nato pa smo začeli uvajati kompjuterizirane stroje. Danes je v glavnem vse vodeno preko računalnikov. Ta prehod je bil zelo zahteven in težak. Posebno finančno je bilo to zelo veliko tveganje, saj ni bilo jasno, ali bo res uspešno steklo. Vendar danes vidim, da je bila to prava poteza in bi brez nje dandanes ne mogli konkurirati podobnim podjetjem.

(dalje prihodnjič)

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 7)

priporoča darove v pokojnikov spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Mildred Globokar

Umrla je Mildred (Millie) Globokar z Willowicka, rojena Resnik v Clevelandu, žena Ralpa, mati Rachel Terran, Alana in Midge Triplett, 3-krat stara mati, hčerka Jennie (r. Blaz) in Jacoba Resnik (oba že pok.), sestra Franka, Jean Gonzalez, Albina ter že pok. Cyrila, Louisa in Bridget, članica društva št. 24 ADZ. Pogreb je bil 8. junija s sv. mašo v cerkvi Our Lady of Mt. Carmel v Wickliffu s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Anton Basar

Umrli je 101 leto stari Anton Basar, mož Frances, roj. Ceh, oče Walterja, 3-krat stari oče, 3-krat prastari oče, brat Johna in Barbare Korenic (oba že pok.), stric Petra in Paula Basarja. Pogreb je bil 8. junija v oskrbi Želetovega zavoda na E. 152 St. s pokopom na pokopališču Knollwood. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin Slovenskemu domu za ostarele.

Milan Godler

Dne 3. junija je na svojem domu v Euclidu umrl 70 let stari Milan Godler, rojen v Brežicah, Slovenija, mož Emilije, roj. Bagari, oče že pok. Josephine Koren in Emily, stari oče Franka Koren, brat Karla (v Slov.) in Josephine Godler, član društva št. 25 KSKJ. Pogreb je bil v oskrbi Dan Cosic pogrebnege zavoda na Willoughby Hillsu s sv. mašo v cerkvi Marije Vnebovzete in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Mary Peterka

Umrla je 81 let stara Mary Peterka, rojena Puschaver, vdova po Andrewju Strazek in Johnu, mati Mary Madachy, 2-krat stara mati, 5-krat prastara mati, sestra Helen Tandler. Pogreb je bil 4. junija v oskrbi Dan Cosic pogrebnege zavoda, tam je pogrebne obrede opravil č.g. George Smiga iz cerkve sv. Noela, s pokopom na Kalvarije pokopališču.

Anthony J. Vidmar

Dne 30. maja je v Grand Junctionu, Colorado umrl 77 let stari Anthony J. Vidmar, ki je mnoga leta živel v Clevelandu, brat Louise ter že pok. Franka in Jennie, stric. Pogreb je bil v Grand Junctionu.

Misijonska srečanja in pomenki

1036. MZA New York misijonska prireditve

bo 19. junija in bo nadomestila ono v zimskem viharju in snežnem zametu, ki je v tem velenju kot malokdaj poprej ustavil vsak promet po cestah. Našemu odseku želimo lep uspeh in prijetno srečanje. Našim dolgoletnim sodelavcem in pionirkam bo v veselje, da bo mednje za tisti dan prišla iz Scarboroughja glavna tajnica gđ. Sonja Ferjanova.

Taka srečanja niso pogostna in prinesejo temu in onemu veliko zadovoljstva. Mislim na mnoga srečanja z mnogimi gurači na MZA piknikih v Clevelandu in Milwaukeeju v preteklih letih. Letos imata ta dva odseka svoj letni piknik 10. julija, clevelandski na Slovenski pristani v Harpersfieldu, in milwauški v Triglavskem parku. Kako želimo, da bi oba zelo uspela.

MZA Bridgeport je letno prireditev doživela po Telovski procesiji zadnje nedelje, 5. junija.

Iz Etiwande, Kalifornija,

se 25. maja oglašja g. Jože Snoj: »Poletje se bliža in bogoslovci že mislijo, kdaj se bodo vrnil nazaj v semenišče. Prilagam ček za \$400. \$300 naj bo za sina mojega nečaka, Jošt Snoja. On bo letos že v dru-

gem letniku. Pred kratkim sem dobil pismo od bogoslovca Francita Klančičarja, ki je lani izstopil iz semenišča, sicer pa je vse leto še vedno študiral teologijo. Sedaj je vprašanje, če se bo vrnil nazaj ali ne. Rekel mi je, da bo obiskal nadškofa. V slučaju, če se vrne, bi jaz tudi za njega rad spet plačal. Njegova družina je iz njegove rojstnega kraja Zagorje in ga že dalj časa poznam. Če zvem, ali če Ti zveš, Ti bom takoj poslal ček.

\$100 pa je za laično misijonarko na Madagaskarju, dr. Sonjo Masle. Kot vem, se je spet vrnila nazaj na otok, v veliko veselje domačinov. Jaz sem imel težave s pošto, Ti pa vem, da imaš dobre zveze z vsemi misijonarji. Tudi Tvoja sekretarka jo dobro pozna.

Smrt Kopača me je zares žalostila. Skoraj ni bilo dneva, da se ne bi zbrali po večerji na 'Kapitlju' v semenišču skupaj z Leničem, Boehmom, Miho Golobom in drugimi... Še ga bomo videli.

S prvim avgustom grem domov, če Bog da. Tudi ne vem, za koliko časa.

Bog s Teboj in z Vami vsemi ter Marija z Brezij.

Tvoj Jože«

Predsednica MZA Gilbert,

ga. Anica Tushar, je poslala vrsto sv. maš od ge. Mary Pirjevec za naše misijonarje, in \$300 kot zadnji obrok vzdrževanine za njenega bogoslovca Conrada Otende in za dar

ob njegovi novi maši še \$50.

Ga. Ivanka Sodnik je darovala za najbolj potrebne v misijonih, v spomin rajnega moža Mihe, \$20. Družina pokojnega August Shusterja je darovala za potrebne v misijonih, v njegov namen, \$50.

Družina Johna in Anice Tushar za uboge v misijonih, v spomin Bernarda Pirjevec, \$15. KSKJ društvo v Gilbertu, Minn., v spomin pok. Josepha Peterlina, za sv. mašo, njegovi prijatelji pa še \$3 za uboge v misijonih. Ga. Pauline Vrečar in njena sestra Mary Kette, Bessemer, Pa., sta darovali že v marcu: za vse \$60 in \$20 za naročnino za *Misijonske Obzorje*.

Bog povrni vsem z obrestmi!

Jezuit Janez Mujdrica piše

20. maja iz Zambije: »Dragi gospod Wolbang! Poslavljam se iz Mumbwe, kjer sem bil devet let. V tem času sem Vam le parkrat pisal. Ne zamerite. Toda velikokrat sem se Vas spomnil pri sv. maši, ki sem jo daroval vsaj 4000-krat tukaj v Mumbwi.

Iz Zambije odletim 20. junija čez Moskvo na Dunaj. (Aeroflot je dvakrat cenejši od drugih letalskih družb!) V Sloveniji bom ostal do sredine septembra, ko odidem v Anglijo na enoletni študij. Na univerzi v Birminghamu bom študiral versko vzgojo ali, kot tukaj pravijo Religious Education. Ko se vrnem nazaj v Zambijo, bom poučeval na učiteljskišči, kar me navdaja z velikim navdušenjem.

Pred tremi tedni smo imeli veliko prometno nesrečo. Sestra domačinka, ki je peljala 25 naših otrok na kamiončku, se je zvrnila blizu Mumbwe. Vsi naši katoličani so pridrveli v mumbwsko bolnišnico, se držali za glave, jokali, molili, tudi vpili in kleli. Prizor je bil strašen: vsi so bili krvavi in nekateri so bili v nezvesti. Pet otrok je bilo z rešilcem v lusaško univerzitetno bolničo pre-

peljenih, ker so imeli počene lobanje, kot so pokazale rentgenske slike. Vse je kazalo, da bo nekaj mrtvih in precej invalidov.

V stiski sem se zatekel k Mariji. Zaobljubil sem se, če bodo vsi otroci ozdraveli, bom šel peš v Karendu, ki je 50 km severno od Mumbwe in tam v Marijini cerkvi daroval zahvalno mašo. (Tudi peš iz Maribora na Ptujsko goro, ko pridem v Slovenijo.)

Zgodil se je čudež. Tisto noč so rentgenske slike v Lusaki pokazale, da ni počena nobena lobanja. Peti dan po nesreči, sem se odpravil na božjo pot, ker so vsi otroci razen ene deklice, že bili odpušteni iz bolnice. Zdravnik je rekel, da bodo kmalu vsi otroci popolnoma okrevali.

Na pot sem se podal s tremi starejšimi ministranti. Hodili smo celo noč, celih 11 ur. Bilo je zelo romantično: polna luna in zaradi nje je vsa savana bila kot iz srebra, od časa do časa se je oglasila kakšna žival iz gozda. Nismo srečali nobene

zveri. Nekateri so se bali za nas, da nas ne bi napadle tolpe divjih psov.

V Marijini cerkvi smo zapeli Hvala večnemu Bogu. Par dni pozneje smo tudi imeli zahvalno mašo v Mumbwi. Pridigal sem, kako je od mrtvih vstali Jezus med nami in nas od časa do časa preseneča s svojo zmagoslavno močjo. Solze sreče so se lesketale v mnogih očeh, ko so naši otroci zapeli tisto lepo Ombani manža, kar pomeni: 'Ploskajte z rokami, Bog nas ima rad!'

Moj naslov v Sloveniji bo Magdalenski trg 3, 62000 Maribor. Se mogoče vidimo v Sloveniji? Če ne, bom pa drugo leto skočil čez lužo, da Vas vidim. Treba se je zaobljubiti in gre. Želim Vam veliko veselja in uspeha pri Vašem delu.

Prisrčen pozdrav,

Vaš Janez Mujdrica, S.J.

Pozdravljam tudi gđ. Sonjo Ferjan.«

Rev. Charles Wolbang, CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
M1N 3J7 Canada

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

300,000

DOBITNIKOV DNEVNO



Sodelujte pri dobitkih

All Ohio Lottery players are subject to laws and regulations of the Ohio Lottery Commission. For more information, call our Customer Relations Department. (216) 787-3200, during regular business hours.

MALI OGLASI

CUSTODIAL POSITION

St. Vitus Parish has available immediately the position of parish custodian. For information and application, call Fr. Joseph Boznar: 361-1444.

(23-26)

HOUSE FOR RENT

DISCOUNT! 1/2 double, ALL NEW, 2 bedrms, appl. No pets, sec, ref, \$425. 257-2888.

(22-25)

FENCES — OGRAJE

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call:

Jokic Fence Co.
944-6777

HOME FOR SALE

1767 SKYLINE DRIVE
4 B.R. 2 1/2 Bath. 27x12 F.R. with W.B.F.P. 2 car attached garage. Large lot. Shed, Balinca Court and more. Finished Rec Rm. Call Coldwell Banker Hunter Realty — 951-2701
Theresa Manjas — 943-1814

V Zahvalo in Ljubeč Spomin

1912



1994

Po božji volji in klicu sporočamo našim ljudem žalostno vest, da je po kratki in trpeči bolezni, v bolnišnici Mt. Sinai, izdihnil svojo plemenito dušo naš mož, oče in stari oče

RUDI KOTAR

Umrli je 24. januarja 1994, ob prisotnosti žalujoče žene in svojih otrok. Pokojni Rudi je bil rojen 9. junija 1912 v vasi Zabukovje, Raka pri Krškem, Slovenija. Dne 26. januarja je ležal na parah v pogrebem zavodu Bevssek-Verbic, kjer so se rojaki in prijatelji od njega poslavliali. Z molitvijo sta se poslovila prijatelja Frank Menčak in Janko Limoni. V imenu društva Triglav in društva Tabor se je poslovil Lojze Galič. Na koncu se je z molitvijo rožnega venca in lepim govorom poslovil še Rev. dr. Jože Golé.

Kljub viharnemu vremenu je bil pogreb 27. januarja. Žalno sv. mašo je daroval Rev. Richard Verberger, somaševal je dr. Golé in imel lep spominski govor o Rudiju. Cerkveni pevski zbor sv. Janeza Evangelista, pri katerem je Rudi pel 40 let, mu je pod vodstvom pevovodkinje Mitzi Bregant in organista Davida Sanderja izkazal vso čast s petjem slovenskih pesmi. Na pokopališču Mt. Olivet je molitve vodil in imel zadnji poslovilni govor Rev. dr. Golé.

Iskrena hvala vsem, ki so se prišli posloviti od dragega pokojnika. Najlepša hvala za obiske v bolnišnici, za darovano cvetje in za sv. maše. Iskrena hvala Rev. Richardu Verbergerju in Rev. dr. Jožetu Goléu, za darovano žalno mašo in spominska govora. Lepa hvala za molitvi, ki sta ju molila Frank Menčak in Janko Limoni, in za poslovilni govor Lojze Galiča. Hvala pevskega zboru, organistu Davidu Sanderju in pevovodkinji Mitzi Bregant. Topla zahvala pogrebem-vnukom, ki so nosili krsto. Hvala pogrebem zavodu Bevssek-Verbic, za izvrstno vodstvo pogreba.

Poslali smo zahvalne kartice. V slučaju, da je kdo po pomoti ni prejel, naj oprost, ni bilo namerno, in naj s to javno zahvalo prejme našo globoko hvaležnost.

Dragi mož Rudi, oče in stari oče! Počivaj v miru in lahka naj ti bo ameriška gruda. Ohranili te bomo v lepem in trajnem spominu.

Žalujoči ostali:

Žena — Rezi

sin Janez z ženo Mino

sin Rudi z ženo Karin

hčerka Marija in mož B. Meke

hčerka Milena Palmquist

hčerka Mira in mož V. Staut

za njim žaluje še 11 vnukov, trije pravniki in sorodniki v Ameriki in Sloveniji.

Milwaukee, Wisconsin, 9. junija 1994.